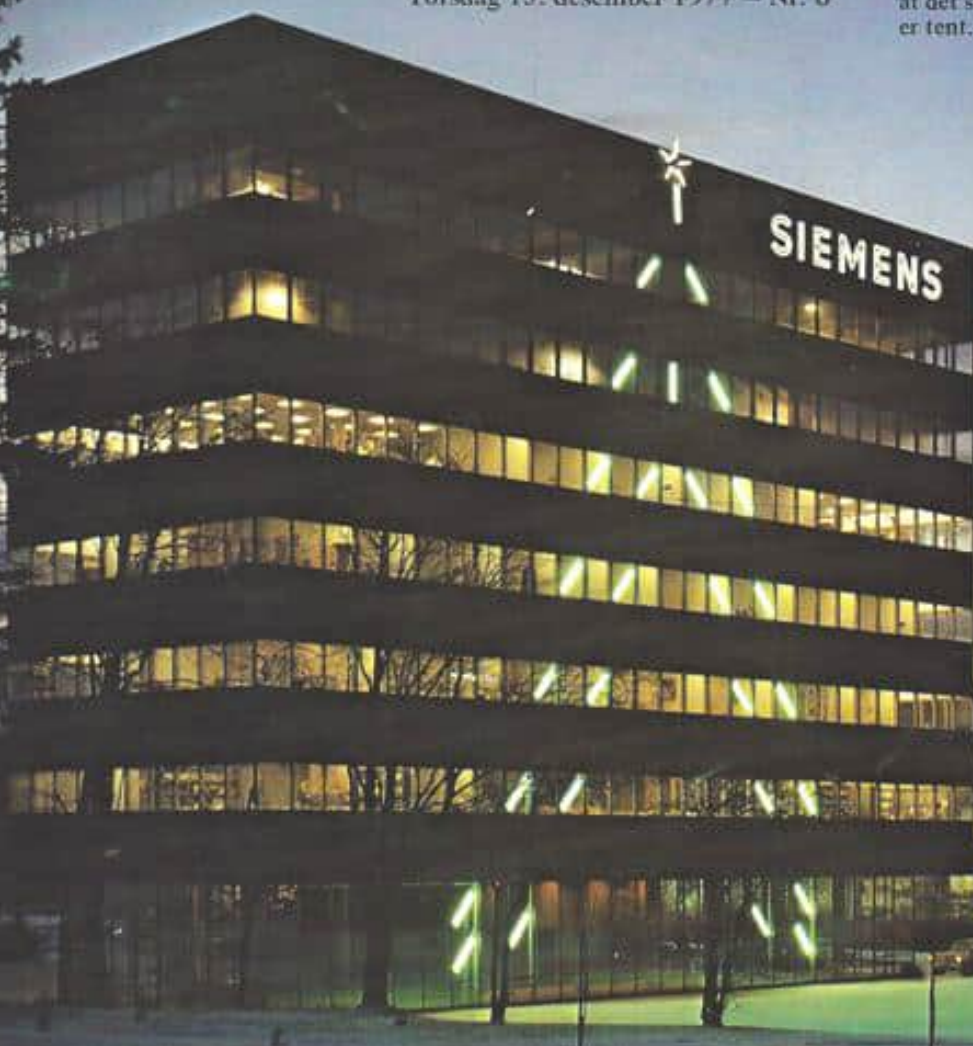


Siemens Intern

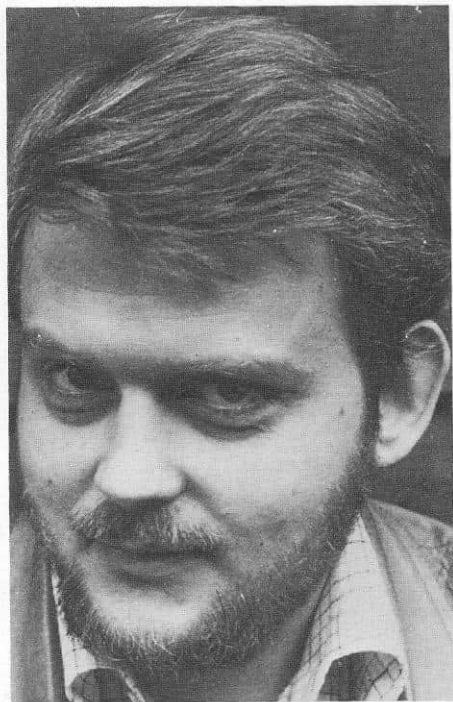
Torsdag 15. desember 1977 - Nr. 6

Når det er tale om vakre industrianlegg - som det var i forrige nr. av Siemens Intern - er også Siemens Trondheim blottet for beskjedenhet. I hvert fall nå ved juletider. Dette bildet viser hva vi mener, og det er ikke jul i Trondheim uten at det siemenske juletre, 7 etasjer høyt, er tent.



Her er litt av julemenyen denne gang:

- Snart passerer Siemens milliarder - sier Nils Simonsen
- Ny imageundersøkelse - Siemens står sterkt
- Siemens måtte ha "løyve" for overtidflytting
- Hvem ønsker å være alene om barnepass og klæsvask? spør Anne-Grethe Starheim
- En reise i Region Nord - av Alex. Bratt
- Siemens-stjerneskuddet i Ålesund: Vi er nr. 4!
- Pensjonisttur i Oslo - den første!
- Heltrøndersk engelskmann - n' Charles Stiles you know
- Kondismaskinen som skal gjøre Linderudfolket lykkeligere og mer effektivt
- Forkvinner i Siemenslagene: Ragnhild Berg i Oslo, Berit Skrodal i Trondheim
- Storjobb for montørene i Bergen - Haukeland sykehus
- Kalorier viktig, men hyggelig samvier like viktig - sier kantinesjef Arnfinn Kristensen
- Fysioterapeuten på Sluppen - Astri Heide Vaskinn
- 50.000 møtetimer i året i Siemens - intervju med Arnfinn Johnsen
- Skjerp ditt Siemens-hode - kaffetrakter kan bli belønningen
- Personalia og småknask - alt merket Siemens



Lesere med et mer intimt kjennskap til hvorledes Siemens Intern egentlig blir til, vil vite at avisen har lidt et stort tap ved at redaktøren Svein Erik Andersen har sluttet. Denne stillfarende og beskjedne bergenser (jovisst finnes de!) fant å måtte si takk for seg etter å ha lagt siste hånd på nr. 4 i sommer. Han benyttet seg da av redaktørens despotiske makt over sitt organ til å nekte enhver omtale av seg selv ved fratreden.

Hans etterfølger kan imidlertid ikke nekte seg gleden av å skrive om Svein Eriks kvaliteter som redaktør. Vårt ønske om å lage et firmablad som er lettest og journalistisk i tekst og bilder, fulgte han opp på en ypperlig måte. Med det rette glimt i øyet, med modenhet og dømmekraft og ansvar for at alt var korrekt. ("Svada", ville Svein Erik si nå. Så vi lar det bli med det).

Vi skrev stillfarende og beskjedne. Javel, men med klare mål og vilje til å realisere dem. Svein Erik er mannen bak platesuksessen "Kjenner Dokker Madam Felle", bergensviser som allerede har fått solv-platen og er på vei mot gullplaten. — Det er musikk- og platebransjen han nå går helt og fullt inn i. Vi ønsker ham lykke og hell!

Dusjing og folkeskikk

Garderobene for serviceavdelingen i verkstedbygget på Linderud blir av og til besøkt av "uvedkommende". Dessverre har dette ført til at ting er blitt borte - håndklær, et par sko (!) etc.

— Spørsmålet reiser seg: har hvem som helst av de ansatte på Linderud rett til å benytte for eksempel dusjen i et av garderobeanleggene her?

En nærmere gransking av dette spørsmål gir ikke noe entydig svar. Det nærmeste vi kan anbefale, er å bruke alminnelig folkeskikk i tilfelle man føler behov for en dusj: Spørre rette vedkommende først. Så pleier det jo å ordne seg.

Oppnådd pensjonsalder - 67 år

Asbjørn Sletvold, S/T

40-års jubileum

31. januar: Reidar Frost, S/O

25-års jubilarer

1. januar: Kjell Jensen, S/O

22. januar: Olav Claussen, S/B

Hjertelig takk

Jeg takker for oppmerksomheten og hilsen ved mitt 40-års jubileum.

Alf Jørgensen, montasjeavd.

Dødsfall

Enkepensionist Selma Gaustad, Trondheim, er død, 85 år gammel.

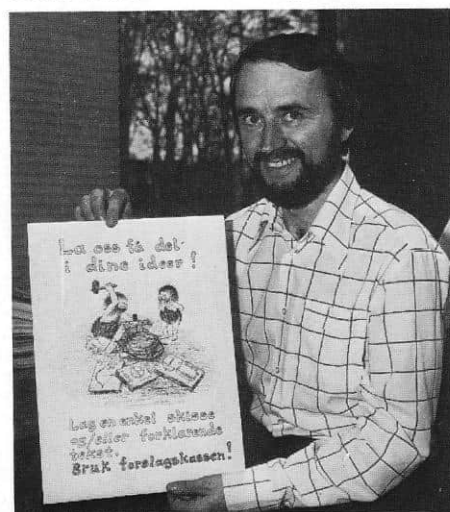
Eivind Kolstad, Oslo er død, 75 år gammel. Han var en produktiv og allsidig skribent. Her i Siemens Oslo begynte han i 1917 og arbeidet som innkjøpssjef. Han var også den dyktige og mangeårige redaktør av Protonavisen og Siemensavisen før han gikk av med pensjon i 1970.

"Kamerat Aksjon"

Tenk at "Kamerat Aksjon" blir 60 år fredag 25. november! Det var tilnavnet Gustav Dybaas fikk av oss gutta på Loenga.

Han kom tidlig med i det illegale arbeidet under okkupasjonen, og han var alltid villig til å gjøre en innsats, alltid samvittighetsfull i sine oppdrag enten de var store eller små. Han var fra Alta og hadde dekknavnet Gustav Alta. Han hadde godt humør og et rolig vesen, men kunne også tenne hvis noen sa noe ufordelaktig om nordlendinger eller Nord-Norge. Selv om han har bodd i Oslo i 40 år, står Nord-Norge hans hjerte nær. På vegne av gutta i Milorg, gruppe 13144 ønskes han tillykke med 60-års dagen, skriver K.T. i Arbeiderbladet 24/11. Og for oss er bare å tilføye: Gustav Dybaas er vår gode kollega på lageret på Linderud - stadig i aksjon!

Stenaldermenn skal inspirere oss



Brigt Lyngstad, S/T ble vinner av den interne konkurransen om plakater for forslagsvirksomheten - hans stenaldermenn i full utfoldelse skal nå inspirere oss alle til flere og bedre ideer. Formannen i forslagskomiteen, Kristian Øien, S/T, som her viser frem vinnerutkastet, hadde håpet på bedre deltagelse (Brigt var faktisk den eneste), men er til gjengjeld meget fornøyd med Brigts tegning. Den holdt til 1. premie og høyfjellssol.



Sivilingeniør Arne Jespersen, Siemens Stavanger er fra 1/10 utnevnt til overingeniør.

I organisasjonsavdelingen har fra 1/10 Robert Rafn overtatt ledelsen av EDB systemavdelingen og dermed ansvaret for videreutvikling og forbedring av EDB-systemer i firmaet.

Telepatiske forhold på Linderud

Siemens Interns fotograf hadde utrustet seg med ny film i kameraet, det var sendt skriftlig rekvisisjon til Falken og alt lå til rette for den lenge planlagte avstrafningsaksjon mot parkeringssynderne forleden dag.

Men hva skjedde? Da straffens time opprandt, var plassen blåst for ulovlig parkerte biler. — Det må være telepatiske forhold her på Linderud.

Den vaffelrøra

— Å ja gid, du må endelig ha smøret oppi

.....
— 2 egg og 350 gram mel

.....
— Det er nettopp det som er hele hemmeligheten skjønner du. Vaflene mine blir så fine og sprø av det, og forleden dag sa svisgermor at

.....

Ovenstående er en del av en meget omfattende telefonsamtale gjengitt etter hukkommelsen, men autentisk, påhørt ved en medarbeiders bord her i Siemens mens man selv trippende venter på å få lov til å avgi en beskjed.

Er det i arbeidsdemokratiets hellige navn man ikke skal kunne dunke neven i bordet og si at hør nå her, slutt med den vaffelrøra et øyeblikk og svar på et spørsmål så jeg kan komme videre - ?

For naturligvis kan man hverken dunke never i bord eller stille uforskammede spørsmål. — Her i Siemens. grr

Arnfinn Johnsen:

— Vi skal ha et riktig antall møter - og vi skal ha gode møter

Hvert år sitter vi ca. 50.000 timer i møter. Dette tilsvarer 30 årsverk. Ved å gå inn for den nye møtestilen bidrar du til å senke utgiftene.

Det nye møteinnkallings-skjemaet - med "minikurs" på baksiden - skal lære oss hvordan vi gjennomfører effektive møter. Det nye rapport-skjemaet - med gode råd på baksiden - gir oss en leksjon i kunsten å skrive gode referater, en oppfølging av intensjonene i kurset "Skriftlig informasjon".

Med disse hjelpemidlene - blant andre - har prosjektgruppen "Motestil i Siemens" avsluttet sitt arbeid. I den anledning har Siemens Intern hatt et intervju med direktør Arnfinn Johnsen, som har vært prosjektansvarlig for gruppen.

— Hvilken betydning mener du det har for en bedrift som Siemens å la en prosjektgruppe arbeide med et tema som "motestil"?

— Vi er store, og vi har mange møter fastslår Johnsen. Det bør derfor være like naturlig å analysere hva vi bruker av tid, penger og ressurser på dette området som på andre områder. Med andre ord, vi må se det som et rasjonaliseringsobjekt. Ikke så å forstå at vi skal ha så få møter som mulig, men vi skal ha et riktig antall møter. I prosjektarbeid, f.eks., må vi ha møter, dvs. vi utfører arbeid i form av møter. Men kan vi effektivisere møtene, er det både tid og penger å hente.

Vær konkret - hvis mulig!

— Kan vi vente at unødvendig svada og lange avsporinger i møtene snart er en saga blott?

— Hvor konkrete vi blir i møtene avhenger ofte av hvor godt vi på forhånd greier å liste opp hva som skal diskuteres. Hvis vi i møteinnkallingen f.eks. skriver "Beslutte hvilke tiltak som skal iverksettes for å selge produkt x, hvem som skal ha ansvaret for dem og når de skal være gjennomført" i stedet for et passivt stikkord, kan dette hjelpe oss til å styre diskusjonen.

Men vi skal også være klar over at ikke alle møter har et konkret innhold. Noen har et mer diffust, nærmest filosofisk innhold, hvor hensikten er å få fram ideer. Her er det selvfølgelig vanskelig å sette opp konkrete mål på forhånd.

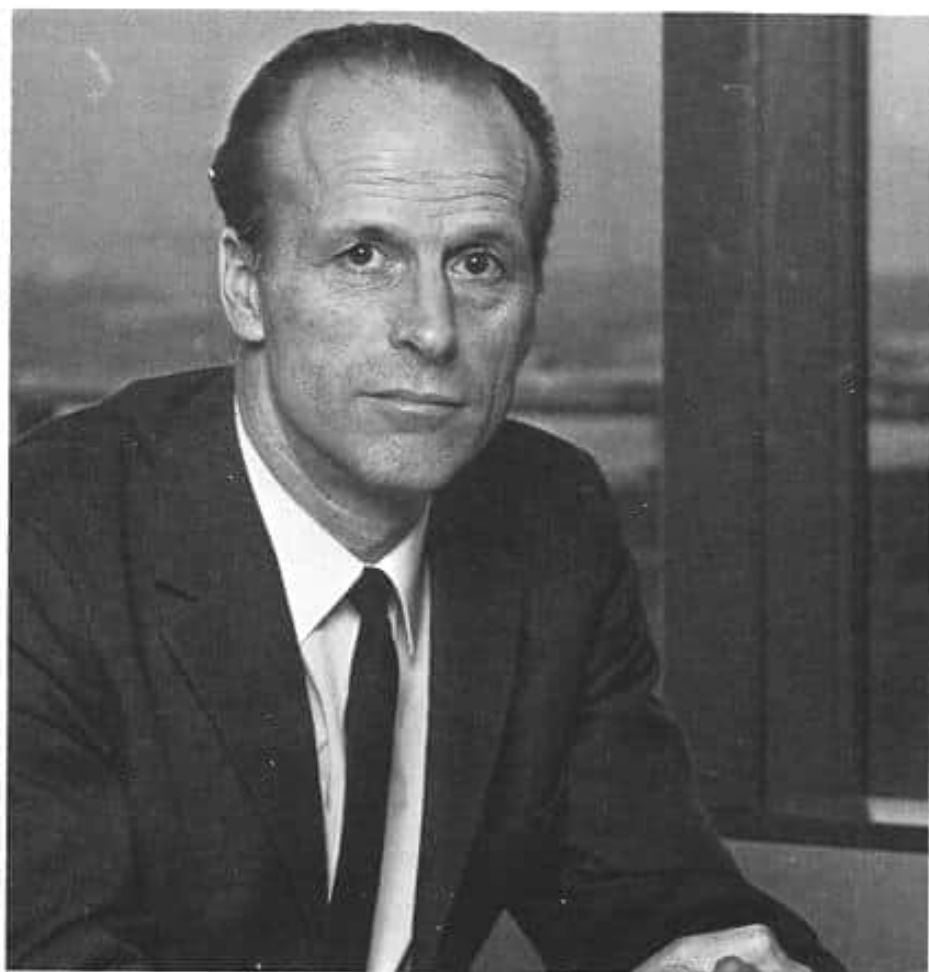
God moteleder - gull verd

— Tror du det er mulig å endre folks møtevaner?

— Absolutt. Våre medarbeidere vil ha effektive møter.

En god moteleder er gull verd. Jeg tror ikke at en fast moteledelse tar fra folk lyst til å gå i møter. Tvert imot, mange ergrer seg i dag over at møtene er for flytende.

Når plakaten "Vi gjennomfører et møte", som er et resultat av prosjektgruppens arbeid, blir hengt opp i alle moterom, håper jeg at denne skal nå fram til de som ofte deltar i møter. Hvis disse finner "mote-reglene" så fornuftige at de aksepterer dem



og etterlever dem, vil dette ha en positiv smitteeffekt også til personer som deltar mer sjelden.

Jeg appellerer også til dem som har ansvaret for møter om å bruke baksiden på møteinnkallingsskjemaet. Denne møtevurderingen vil virke oppdragende på oss alle - høyt som lavt i organisasjonen, sier Johnsen.

Referater må til - men gode

— Hva med oppfølgingen etter møtene? Er vi flinke nok?

— Her ser jeg motereferatene som et utmerket hjelpemiddel - hvis de er gode. Dårlige møter, med tilsvarende dårlige motereferater, legger ikke forholdene til rette for god oppfølging. Gode referater derimot, som klart får fram hvilke beslutninger som er tatt, gjør det mye lettere å foreta en skikkelig oppfølging etterpå.

Vanskeligere blir det når en person eller gruppe som ikke har vært med på møtet gjennom motereferat blir pålagt å gjøre noe. Prinsipielt mener jeg at dette ikke bør skje, men ikke minst på grunn av matrise-organiseringen skjer dette hos oss. Det er en kjennsgjerning at vi ikke er så motivert til å følge opp ting vi selv ikke har vært med på å beslutte. I slike tilfeller bør vedkommende enten få anmodningen tjenestvei eller få saken forelagt av motelederen for motereferatet skrives.

Improvisering etter spillereglene

— Krever ikke vår firmastruktur at det holdes en del improviserte møter? Blir dette da møter i den "gamle" stilen?

— Mitt ønske er at vi får så få ad hoc møter som mulig. Men om vi må ha et improvisert møte, går det fint an at både møtet og motereferatet følger de spillereglene som prosjektgruppen "Motestil i Siemens" har trukket opp.

— Har dere i direksjonen gjort noe for å etterleve den nye "stilen"?

— Ja, det tør jeg si. Blant annet har vi bestemt oss for å lage halvårslige møteplaner. Disse skal omfatte alle møter som direksjonen selv arrangerer og ellers er med på. Vi har en del faste møter gjennom året som godt kan terminfestes lang tid i forveien. Med dette kan vi koordinere reiser for enkelte personer og unngå motekollisjoner. Noen vil kanskje si at dette ikke har så mye med "motestil" å gjøre, men jeg synes det er viktig. Det er både tid og penger å spare. Jeg oppfordrer andre som er i samme situasjon til å gjøre det samme.

— Mener du at vi nå kan gå fremtiden lyst i møte hva møter angår?

— Ja, både her i Siemens og generelt sett. Ikke minst på grunn av at man nå venter seg til å arbeide i grupper allerede i skolen, tror jeg at vi holder atskillig bedre møter om 10 år enn vi gjør idag, sier Arnfinn Johnsen.

M.L.

«Hvem ønsker å være alene om barnepass og klæsvask?»



Vi presenterer Anne-Grethe Starheim, 26 år gammel, født og oppvokst i Oslo, eksamen i tysk og litteraturvitenskap ved universitetet etter realartium, stuegris i vinterhalvåret, soltilbeder om sommeren og soppsanker om høsten. Om våren venter jeg på sommeren. Største fritidsinteresse er bøkene mine, erklærer hun.

— Hva er jobben din i Siemens?
— Sekretær i sentralavdeling anlegg/ elverk og "støttespiller" i avdelingens informasjonsarbeid. Det er min oppgave å holde orden på de aktiviteter som faller inn under avdelingens markedsbudsjett, det vil si hjelpe til med å lage de forskjellige brosjyrer, annonser, artikler etc., og fungere som et kontaktledd mellom de enkelte produktansvarlige og M&I-avdelingen.

— Er dette din første arbeidsplass?
— Det er min første faste arbeidsplass etter at jeg forlot universitetet, men jeg har jo hatt diverse andre jobber før.

— Kan du si noe om dine ønsker og mål?

— Tenker du på ønsker i forbindelse med jobben, eller mer generelt? Den jobben jeg har her i Siemens har gode utviklingsmuligheter i seg. Det er mest opp til meg selv å gjøre den så interessant som mulig. Det er selvfølgelig et mål å utnytte dette, slik at jeg ikke blir stående på stedet hvil.

Jeg hadde en drøm om å bli litteraturforsker. Den ble knust da jeg så den ene studiekamerat etter den andre ende som lærer i ungdomsskolen etter åtte-ni års studier. Jeg hoppet over til informasjons-

virksomhet i Siemens i stedet, og angrer ikke.

— Er jobb kontra familieliv noe problem?

— Det spørsmålet burde stilles til alle familiene rundt om. Nei, for min egen del føler jeg nesten aldri dette som noe problem, selv om familien selvsagt ville nytte godt av litt kortere arbeidsdag for alle. Jeg tror nesten det er lettere for en kvinne å kombinere yrke og familie, enn det er for en mann, dette forutsatt at arbeidsdelingen i hjemmet er rettferdig. Min erfaring er nemlig at arbeidsgivere lett aksepterer kvinnens plikter og ansvar i forbindelse med familien, og derfor sjelden venter ekstraytelser av henne i form av overtid. Menn tillegges av en eller annen grunn ikke alltid det samme personlige ansvar for familiens trivsel, følgelig stilles det ofte mye strengere krav til hans innsatsvilje i arbeidslivet, om han skal aksepteres som virkelig dyktig. Dette må gi problemer for familien, ikke bare ved at resten av familien blir "alene", men også ved at ektefellen faktisk får "overtidsarbeid" hjemme i form av f.eks. barnepass og stell av klær.

Hvem ønsker å være alene om slikt arbeid etter vanlig arbeidstids slutt?

Velkommen nyansatte!

Siemens Oslo og Siemens Bergen

Per Helge Rasmussen, Montasje/Idriftsettelse skip/offshore

Richard V. Clark, Montasje/offshore

Tommy Korneliussen, Montasje sterkstr.

Stig Johan Ødegård, Montasje

Rolf Nygaard, "

Ole Mostue, "

Henning Tell, "

Johnny Braathen, "

Bjørn Torper, "

Geir Haldorsen, "

Rune Haug, "

Eleftherios Komateas, "

Terje Knudsen, "

Øystein Svendsen, "

Morten Pettersen, "

Geir Eltvik, "

Knut Mensach, "

Kenneth R. Gjørling, "

Richard Bjørnsen, "

Widar Bratlie, "

Terje Johannssen, "

Yvonne von Raalten, Postavdelingen

Sissel Stegerød, Leverandørbokh.

Rita Mohn, Seksjon Elektromed

Øivind Haldorsen, "

Poul Andersen, "

Arne Svare, " S/T

Henry Johansen, AKA Industri

Wassil Rascheff, AKA Industri/Prosess

Gunnar Lundsholt, AKA Kraft

Torbjørn Dywad, Teledlaboratoriet

Pål Møller, Legekontor



Vår lagerdrift diskuterer

Siemens' lagerbetjenter fra Ålesund, Harstad og Oslo var i månedsskiftet september/oktober samlet til kurs på Opdal Turisthotell. Programmet omfattet også gruppearbeid, og her ser vi en av gruppene i diskusjon. Fra venstre Ove W. Fritz, Harald Melkvik, Tor Riseth, Helge Råbymagle og Odd Saltnes.

Per-Erik Kjellesvik, Lager

Roar Werner, "

Aud Lindstad, "

Odd Iversen, "

Tor Arne Mathisen, Lager Skien

Tom Larsen, "

Rune Amundsen, Lager El.med

Einar Viken, Anleggskonstruksjonsavd.

Stein Erik Bjørnerud, Anleggskonstr.avd.

Industrigr.

Mette Larsen, Økonomi anlegg R/O

Gunhild Green, Konstr. teleteknikk

Arild Fosli, Automatiseringsavd.

Viktor Malzev, "

Randi P. Larsen, "

Astrid Olaug Larsen, Organisasjonsavd.

Björg Slette, Organisasjonsavd.

Ivar Otto Rikheim, Seksjon Teleteknikk

Ivar Lars Johansen, Produksjonsavd.

Øyvind Veland, Prod.avd. svakstr.fabr.

Arne Kjell Dahl, Markedspl. Informasjon

Anne Martory, "

Hans Petter Amundsen, Markedsf. matr./industri

Rolf Lorentzen, Markedsf.matr./el.verk.

Eli Tordis Amundstad, Kantinen

Eva Millaa, "

Jan Magnus Zahlin, Serviceavd.

Kjell Strand, "

Ole Asbjørn Storebø, Siemens Skien

Henrik Seip, Avd. for telefoni

Svein Arild Dahle, Montasje sterkstrøm

Siemens passerer «milliarden» kanskje allerede neste år

Det er blitt store tall i Siemens - i hvert fall etter norske forhold. Kanskje allerede neste år passerer vi "milliarden". Men mye skyldes inflasjonen, peker direktør Nils Simonsen nøkternt på i dette intervjuet. Dog ikke alt, tilføyer han i samme åndedrett. Vi går nok frem også i reelt forretningsvolum og kanskje også i markedsandel. Fordi vårt viktigste marked er hjemmemarkedet, har sviktende konjunkturer ute ikke truffet oss så hardt.

Vi startet 1976/77 med et positivt 1975/76 bak oss, men en god ordrebestand som startgrunnlag, og med et resultatbudsjett som vi syntes var nokså optimistisk, sier Nils Simonsen.

Det er gledelig at tallene tyder på at vi stort sett har nådd målsettingen. Og tallene er store, så store at vi snart blir "milliardbutikk". Kanskje alt i 1978/79?

Men en krone - eller en million kroner - representerer ikke det samme i 1976/77 som i tidligere år. Inflasjonen "blåser opp" tallene. Vi regner at det er ca. 7% prisstigning i de totale bestillings- og omsetningstallene fra 1975/76 til 1976/77.

— Hvor slår dette ut?

— Hvis vi ser både på nominelle og prisjusterte tall får vi følgende utvikling fra 1975/76 til 1976/77:

Best.inngang, nom.	+ 6%,	reelt	— 1%
Ordrebestand	" +15%,	"	+ 8%
Omsetning	" +17%,	"	+10%

Tilfredsstillende ordreinngang

Totalt sett synes jeg at bestillingsinngangen er tilfredsstillende, når vi tar de vanskelige forhold i norsk og internasjonal økonomi i betraktning, og jeg tror at vår stilling (markedsandel) ikke er svekket på våre viktigste områder, kanskje heller litt i framgang. Det er tilfredsstillende at vi i vår ordreservice har "noe å begynne med" i 1977/78. Omsetningen er så nær plan som mulig, og viser pen stigning. Resultatet kan vi ikke prisjustere uten en serie regneoperasjoner ut fra mange detaljtall. Foreløpig kan vi si at resultatet også reelt sett ser noe bedre ut enn fjorårets, og at 1976/77 har hjulpet til med ytterligere sikring av bedriftens totaløkonomi. Stat og kommuner kommer nok også til å få mer skatt!



Hvis inntektene sluttet å vokse

— Hvorledes tegner så fremtiden?

— Det året som vi nå er inne i, stiller nye krav til oss hvis vi som bedrift fortsatt skal "gjøre rett og skjel" for oss til alle

sider. Det har vært slik de siste årene at hvis inntektene hadde stått stille et år og kostnadene fortsatte å vokse som tidligere, ville driftsresultatet vårt etter 1 år være 0. Vi må gå inn for at en slik forskyvning ikke skjer, og helst få større sikkerhetsmarginer. 1977/78's budsjett tyder på at det kan bli vanskeligere å klare et godt resultat.

Generelt er jeg redd for at kostnadsstigningen, særlig personalkostnadene, er sterkere enn hva markedet på store områder er villig til å betale for. Det kan gjøre import fra utlandet mer attraktiv. Siemens AG kan også p.g.a. DM-kursen (som skaffer oss mange problemer), bli en mindre gunstig leverandør enn hva andre har som basis.

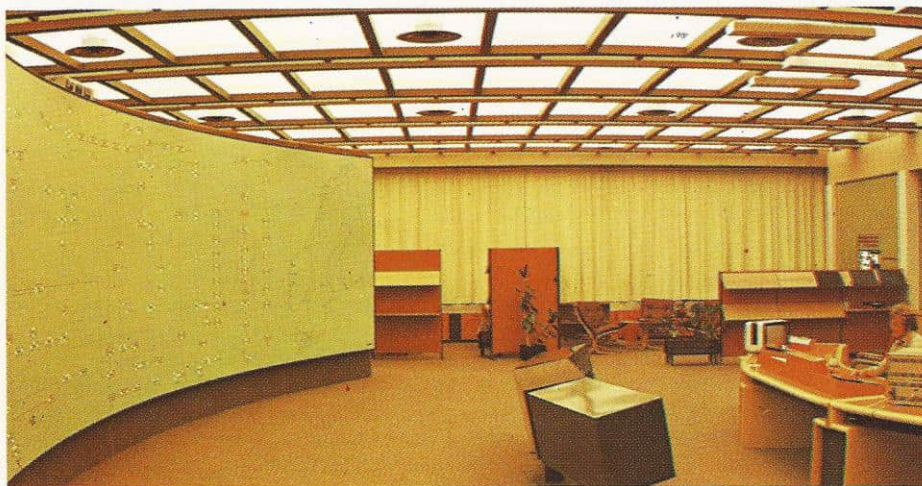
Enkelte av våre driftsområder får særproblemer, jeg tenker f.eks. på elektrowarmefabrikken, hvor eksportmarkedene er særdeles vanskelige.

Vi kan ikke regne med at markedet øker vesentlig i volum, og må på alle områder være forberedt på at våre konkurrenter - som sikkert også har bra år bak seg - ikke vil finne seg i å tape markedsandeler, så det blir nok livlig kamp om oppdragene.

Selv om det er mange skjær i sjøen, er det min tro at med et godt 1976/77 bak oss kan vi klare å holde stillingen i 1977/78, sier direktør Simonsen tilslutt.

Hovedtall (som er foreløpige for 1976/77)

Mill.kr.	1975/76	1976/77		
	Faktisk	Foreløpig	Plan	Foreløpig prisjustert
Ordreinngang	815.5	868.8	846.6	807.0
Ordrebestand	452.5	522.2	480.6	485.6
Omsetning	676.1	789.2	818.5	735.0
(Antatt) disp. resultat	22.2	32.6	29.0	



Her svulmer alle tavlebyggeres hjerter — særlig de siemenske

Alle tavlebyggeres hjerter - og dem er det mange av i Siemens - svulmer ved synet av dette praktstykke som Siemens har bygget for Samkjøringens lands- og regionsentral på Smestad, Oslo. Norges største til idag, henimot 13,5 m lang og over 3 meter høy - her er tidens toppteknikk stillet til rådighet for overvåking og regulering av kraftforsyningen i Norge.

Ny stipendordning i Siemens for høyere utdanning

Blomster til første T1000 kunde

Styremøte i Siemens A/S ble holdt 14/9 1977 i Direksjonens konferanserom under ledelse av viseformann Thv. Selmer. Følgende styremedlemmer møtte:

Tekniker K. Andersen, skipsreder J. Jahre, dir. T. Jemtland, skipsreder E.F. Lorentzen, dir. S.W. Rostoft, dir. Thv. Selmer, ing. A. Aas, hr.adv. O. Nergaard (stedfortreder for dir. G. Hagerup-Larssen), dir. N. Simonsen (stedfortreder for dir. T. Baumann), pers.sekr. E. Karlsen (stedfortreder for G. Skogseth).

Dessuten møtte dir. A. Johnsen.

Følgende saker ble behandlet:

1) Regnskapet (det interne) pr. 30.6.77 ble gjennomgått og kommentert.

I status ble spesielt gjort oppmerksom på at de anlegg vi har under utførelse for kunder, nesten helt ut er finansiert ved kundeforskudd. Videre er den kortsiktige finansgjeld sterkt redusert, mens det er økning i langfristig gjeld.

Endel risiki/usikre forhold ble kommentert. Det er gjort avsetninger pr. 30.6. for å dekke disse.

Resultatoversikten viste at driftsresultatene for alle seksjoner er tilfredsstillende pr. 30.6.77. Dog er bestillingsinngang og omsetning i underkant av det forutsette.

2) Driftsversikten pr. 31.8.77

Bestillingsinngangen ligger fortsatt noe under det budsjetterte, særlig anleggsavdelingen industri samt installasjon og offshore mangler oppdrag i forhold til plan.

Omsetningen ligger fortsatt noe lavere enn budsjettert, men med god bruttofortjeneste.

Investeringsversikten (tall pr. 31.7) ble kommentert. Våre ordinære, mindre investeringer gjennomføres som planlagt. De store godkjente investeringer ligger tildels noe etter programmet.

Antatt resultat 30.9.77 (internt regnskap). Adm.dir. la frem tall for antatt resultat. Vi kommer sannsynligvis til å få en bestillingsinngang på høyde med fjorårets.

Omsetningen blir noe lavere enn plan, men skyldes forklarlige forskyvninger av anlegg.

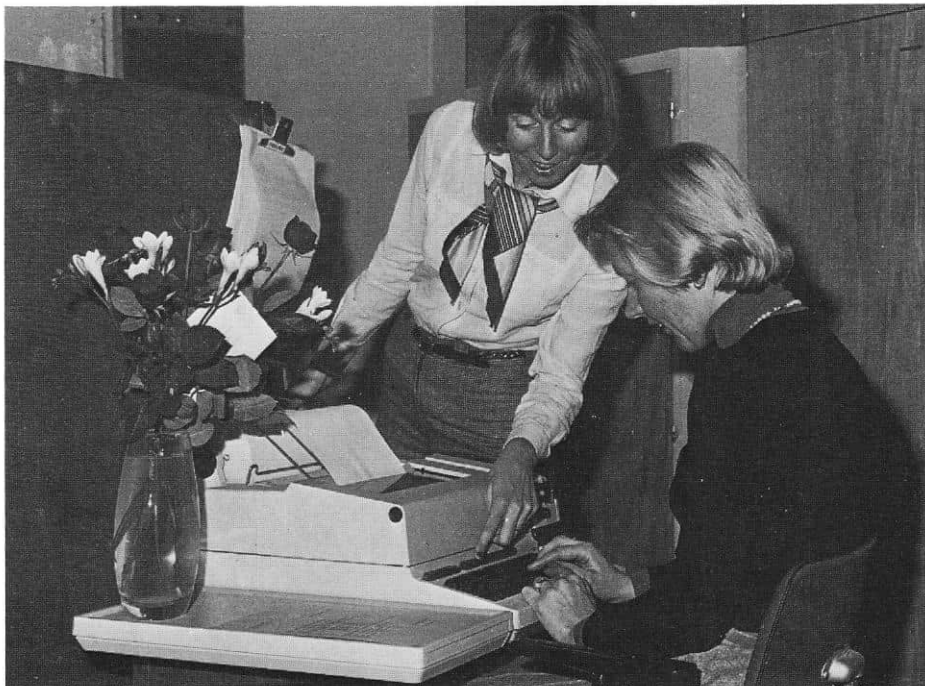
Resultat før skatt blir omtrent som budsjettert (kr. 29'0).

3) Arbeidsmiljøorganisasjon

Den nye lov om Arbeidsmiljø og Arbeidervern forutsetter bl.a. etablering av miljøvernvalg. Forskriftene for dette er nylig kommet. Vi har truffet en prinsippbeslutning om å etablere miljøvernvalg i Oslo, Trondheim og Bergen. I Trondheim foreligger avtale om miljøvernvalgets sammensetning av representanter fra forskjellige grupper. (Det er også åpnet adgang til å etablere nærmere bestemte undervalg). For Oslo og Bergens vedkommende er saken i arbeid.

Styret hadde ingen bemerkninger til opplegget.

4) Direksjonen ønsket å etablere et system med stipend for ansatte som ønsker å ta høyere teknisk eller økonomisk utdan-



Første T1000 fjernskriver i praktisk bruk i et norsk firma - det er Bente Mowinkel i firmaet Fuglesang Ltd. A/S, Oslo som får instruksjon av Randi Nylander, Siemens A/S.

Den nye elektroniske fjernskriveren T1000 er nå i bruk hos norske teleksabonnenter. Det første apparat ble satt ut til firma Fuglesang Ltd. A/S, Oslo som i den anledning fikk overrakt en blomsterbukett og gratulasjoner av Siemens A/S som den første teleksabonnent av Siemens T1000.

Televerket har i alt bestilt 1.790 av disse nye fjernskriverne.

Siemens T1000 er elektronisk - og meget lydsvak. Ny teknikk, med konsekvent miniatyrisering og integrasjon i elektronikken, nye støydempende, solide plastmaterialer har dannet utgangspunkt for en elegang, kompakt kontormaskin, en lydsvak og rask brevskriver.

Siemens T1000 trenger ikke stor plass, veier lite, skriver så det knapt høres. Derfor kan den plasseres midt i kontoret, gjerne rett på skrivebordet.

Lokomotiver, veteranbiler og stavkirker blir kanskje for stort, men ellers ...

Du som strikker, bygger fioliner, lager skuter på, i, eller utenfor flasker, bygger modeller av hus, fly, biler, tog, flaggstenger; stiller med frimerker, fotograferer, samler på mynter, pengesedler, fyrstikker, miniflasker (fulle), gamle kart, stikk, maler eller gjør andre kunstneriske krumspring på lerret, papir, plast e.l., innbys til en hobbyutstilling på Linderud i begynnelsen av mars '78.

Utstillingen vil være 1 uke og blir arrangert i foredragssalen og det vil si at plassen kanskje blir for snau for de som samler på lokomotiver i full størrelse, veteran-

biler, stavkirker o.l. Men ellers vil naturligvis alle spesielle hobbies få sin sjanse, grensen går sannsynligvis ved levende dyr, hunder såvel som akvariefisk, store bløtkaker eller andre lett bederverlige spissfindigheter.

Arbeidene vil bli bedømt i grupper av en uholdt komite hvis sammensetning vi senere skal komme tilbake til. Det vil også bli en utmerkelse for "Best in Show".

Dette er altså et forhåndsvarsel til alle Siemensamatører (pensjonistene er selvfølgelig med), slik at julehelgen kan benyttes til overveielse og refleksjon.

Styret ønsket en noe mer fleksibel ordning enn det fremlagte forslag. Direksjonen utarbeider et nytt forslag basert på en total årlig ramme på kr. 100.000,- til slike stipend.

Siri og Tor Jemtlands

radioprogrampost "Gjest i platebiblioteket" ble kringkastet igjen 1/12 - til glede for mange som ikke fikk den med seg da den opprinnelig ble sendt en søndag morgen.

Fysioterapeuten på Sluppen skal forebygge og behandle

Hun heter Astri Heide Vaskinn, foreldre er utvandrete trøndere fra Rosenborg. Er født og oppvokst på Nøtterøy og navnet Vaskinn fikk hun 1. juli i år.

Hos svigermor på Grytøy ved Harstad får hun ofte servert livretten: nypoteter, kokt laks med agurksalat, og med multekrem til dessert. Det har forøvrig vært bursdagsmeny noenogtyve ganger.

På noen få uker har hun allerede rukket å bli godt kjent i Bymarka hvor hun trimmer sammen med sin mann, som hun traff under en byttedans i Kristiansand for et par år siden.

Alt dette fikk vi vite under en rundtur på anlegg i Trondheim. Hun skulle se på montørenes arbeidsstillinger.

— Hvis f.eks. en montør får vondt i en skulder, hvordan kan han få behandling?

— Ta kontakt med legen som stiller diagnosen. Når jeg har fått utstyret på plass i trimrommet, kan jeg gi han behandling.

— Har du arbeidsprogrammet klart?

— Planene er klare. Jeg skal bruke halvparten på forebyggende arbeid, dvs. veiledning og instruksjon på arbeidsplassene og motivere til bruk av de hjelpemidler vi allerede har.

(Hun nevner pausegymnastikken flere ganger og understreker viktigheten av bedriftsidretten).

Hun fortsetter ivrig: — Det er lettere å forebygge enn å reparere allerede oppståtte skader. Det er umulig å få ny rygg - men det er mulig å ta godt vare på den vi allerede har. Dessuten kan vi si at en reparasjon sjelden er evigvarende.

— Den andre halvparten av din tid skal du bruke på å banke, slå og kna ømme muskler?

— Ja, behandlingen bygges opp omkring massasje og gymnastikk med forutgående oppvarming. Dessuten blir elektroterapi, f.eks. behandling med ultralyd også brukt.

Vi ville ikke be om vareprøve, men hun er av den energiske typen.

Vi ønsker henne velkommen og lykke til!



Et sunt smil i et sunt legeme, er Astri's motto. Velkommen og lykke til, sier vi!

«Historisk dag» for Oslopensjonistene: Første fellesutflukt



SIEMENS' første pensjonisttur begynte med en hyggelig forhåndsmelding fra Tor Wæhler om et forestående besøk på Hadelands Glassverk og middag på Lygna seter.

Den 14. oktober møtte ialt 60 forventningsfulle pensjonister opp henholdsvis på Majorstuen og nede i sentrum. Klokken 1/2 10 startet så begge busser ned Kirkeveien, ut Drammensveien til Sandvika forbi Sollihøgda og Sundøya gjennom Ringerike til Glassverket. Vi var begunstiget med et fint vær, lett skydekke og en behagelig temperatur. Landskapene vi kjørte igjennom viste en farveprakt i gult og rødt mot alle de grønne nåletrær, så turen langs Tyrifjorden var en opplevelse.

Vi var fremme ved Glassverket ved 11-tiden og der ble vi delt opp i grupper som 3 kvinnelige guider tok seg av. Vi begynte i glassblåseavdelingen hvor vi vandret rundt mellom smelteovnene og fikk se forskjel-

lige ting i forskjellige operasjoner, bl.a. en type Nøstetangen glass. Det ble mange manipulasjoner før glasset var ferdig, alt er håndarbeide så det er forståelig at slike glass er dyre. En annen morsom operasjon var også små farvete blomsterglass, også håndlaget. Det var i det hele tatt en hektisk aktivitet og det var en intens varme ved ovnene. Det ble også anledning til å kjøpe annen sortering av forskjellige gjenstander.

Turen gikk så videre til Lygna seter, et motell med plass for mange gjester. Der ventet en deilig middag med kaffe og hjembakt, og det smakte meget godt for alle var i mellomtiden blitt riktig sultne.

Direktør Waage, som også var med, uttrykte under middagen sin og pensjonistenes glede over arrangementet og håpet at det ville bli arrangert flere slike sammenkomster, eventuelt at det ble dannet en

På Statfjord er det nå omkring 100 elektriske montører - arbeidsfelleskapet ELCON organiserer denne del av virksomheten. Fra Siemens deltar for tiden 32 mann.

Odd Iversen, velkjent fotballer, har begynt som lagerinspektør på Siemens Linde-rud. Han er nå bosatt i Oslo og stiller for Vålerenga.

Stipendier tilbys nå av Mekaniske Verksteders Landsforenings stipendiefond for teknisk videreutdanning av minst 1 års varighet. Stipendiene er på inntil kr. 8.000,- og kan gis til søkere som har stått ut læretiden, eller arbeidet i 3 år i bedriften. Søknadsfristen er 31/12, og nærmere opplysninger fåes på personalkontoret.

Siemens pensjonistforening hvor tidligere kolleger kunne få anledning til å treffe hverandre. Wæhler kunne da fortelle at dette spørsmål var blitt tatt opp og han håpet det ville være i orden fra 1978.

Hele turen var meget vellykket og vi pensjonister hadde virkelig et hyggelig minde å ta med hjem. Hjertelig takk til arrangørene. EL

At denne historiske utflukt var populær, vidner det faktum om, at Siemens Intern fikk ikke mindre enn 2 referater fra turen. Da gjorde vi som alle redaktører er tilbøyelige til: vi valgte det korteste. Takk til begge referenter, han som ikke "kom på trykk" var altså WK. —Red.



Stor Siemensstand på Automatica '77

Omtrent det som finnes her i landet av mulige interessenter, over 15.000, besøkte Automatica '77. Vi deltok med utstillingens største stand, ca. 260 m² og bildet viser fjernkontrollsystemet SINAUT 8-FW slik det fremstod på messen.

Siemens' konkurranseprofil meget god - bedre enn våre store konkurrenters

Siemens profil i våre viktigste kunde-grupper er meget god - bedre enn profilene for ASEA og NEBB totalt sett, sier Harald Hanssen-Bauer, faglig ansvarlig for vår nylig gjennomførte imageundersøkelse. Dette trekket går igjen, uansett fra hvilken side man nærmer seg spørsmålet. Spesielt er Siemens' profil positiv når det gjelder kvalitet, moderne og fremtidsrettede produkter, forskning og utvikling samt rådgivnings- og konsulentvirksomhet. - Hos konsulentene står vi markant foran våre hovedkonkurrenter ASEA og NEBB.

Bedre selv-eksponering

Siemens' eksponering av seg selv, enten dette er gjennom artikler, reportasjer og reklame i vanlige fagtidsskrifter eller egne tidsskrifter og brosjyrer, blir vurdert som klart bedre enn for noen av de to konkurrentene, opplyser Hanssen-Bauer videre. - Men når disse gjennomgående positive hovedtendenser er nevnt, skal det ikke være sagt at alt er bare herlighet og glede. Image-rapporten setter også fingeren på områder som nok kan forbedres hos oss, mener Hanssen-Bauer.

100 faginteressenter spurt

Den imageundersøkelse som nylig er avsluttet, er den annen Siemens i Norge har foretatt. Den første ble til i 1969, og årets undersøkelse er i sin form og sitt opplegg slik at resultatene såvidt mulig skal være sammenlignbare. Ca. 100 faginteressenter i kundegruppene elverk, in-

dustri, installasjon og blant konsulenter er utspurt i årets undersøkelse. Intervjuingen og tallbehandlingen er foretatt av Norges Markedsdata, mens konsulent Harald Hanssen-Bauer har skrevet rapporten og står som faglig ansvarlig for undersøkelsen.

På linje med konkurrentene

Når det gjelder prismessige forhold, betalingsbetingelser og leveringer ligger Siemens på linje med sine konkurrenter - i verste fall, hevder Hanssen-Bauer videre. Det foreligger ikke på noe punkt noe grunnlag for å anta at Siemens står noe svakere enn hårdeste konkurrent her. Det samme kan sies om kundeservice, behandling av reklamasjoner, skriftlig og muntlig kontakt og informasjon samt grad av byråkrati. Altså klart like bra som konkurrentene, dog med et unntak for installatorene, som gir oss en noe dårligere rangering enn NEBB og ASEA for skriftlig informasjon og kontakt.

Ikke desto mindre holder installatørene - totalt sett - Siemens på linje med ASEA og NEBB, eller en tanke foran. Når det gjelder konkurranseforholdene ellers, dommer Hanssen-Bauer dødt løp i elverkssektoren, mens det innen industri profil-messig synes å være en svak tendens til fordel for ASEA fremfor Siemens og NEBB.

Nasjonalitet - uvesentlig

Hva med nasjonalitet -, oppfattes vi som norsk eller tysk?

Til dette svarer Hanssen-Bauer at Siemens oppfattes i relativt høy grad som vest-tysk - men bare 9% av alle oppfatter arbeidsform og mentalitet hos oss som sterkt utenlandsk preget. Og det er bare 1/3 av disse igjen - altså totalt 3% - som mener dette er en ulempe.

Alt tyder på at spørsmålene i tilknytning til nasjonalitet er marginale spørsmål, sier Hanssen-Bauer. De kommer fullstendig i skyggen av spørsmål om kvalitet, pris og service når det er spørsmål om markedsposisjon. ASEA oppfattes i likhet med Siemens som utenlandsk (svensk), mens bildet er mer blandet for NEBB.

Kampen om brødristerne

Brødrister kan være svært vanskelig å få tak i. Særlig dersom man er firmaloyal og vil spare noen kroner når julegaver kjøpes. Skriver man bitte-bitte-lille juleaften og forsøker å få tak i en slik brødrister med pip-pip på og som ifølge reklamen ikke ser ut som et stykke kaldt stål, så bør man være utstyrt med nerver av samme materiale og en sportsfiskers tålmodighet. Om vårt internsalg er stresset hele året, kan ikke minst fjorårets erfaringer derfra minne en om at juletravelheten hos f.eks. Glassmagasinet og Steen & Strøm er stillhetens oaser i sammenligning.

Men når så mange aktnotiser om brødrister, eggkokere, kaffetraktere, støvsugere etc. ikke ble til julegaver julen '76, så blir de det sikkert i '77. Ihvertfall blir de det for forfatteren som kjøpte årets brødrister ved St.hanstider. Andre, ikke fullt så pessimistiske julegavekjøpende medarbeidere, kan sikkert regne med hurtigere tilgang på brødrister i årets juleko. For det kan vel umulig være slik at fjorårets opplevelser i køen skal bli en del av Siemens jule-tradisjon?

Mye tid, penger og anstrengelser ble investert i Automatica 77

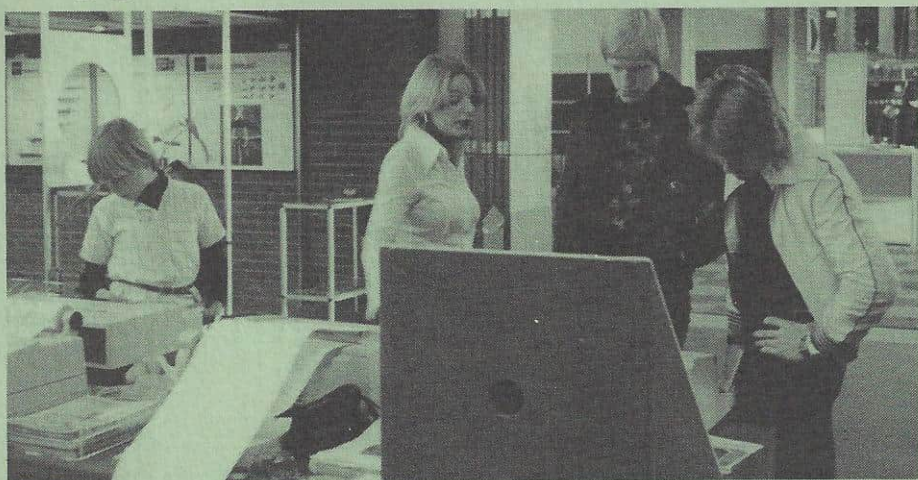
Siemensstanden ble omtrent slik som vi forestilte oss og beskrev i forrige nummer av Rapport - både innhold, størrelse og beliggenhet gjorde den til en av utstillingens mest attraktive enheter.

ensrapport siemensrapport siemensrapport sieme

Vi mener å kunne konstatere at vår standbetjening var fullt beskjeftiget - ikke minst våre fire vertinner hadde nok å gjøre med servering - (og oppvask) i konferanseseksjonen. Den alminnelige omtale man hørte under utstillingsperioden fra konkurrenter, publikum og egne ansatte var positiv, en skikkelig presentasjon av moderne teknisk utstyr i en velformet ramme.

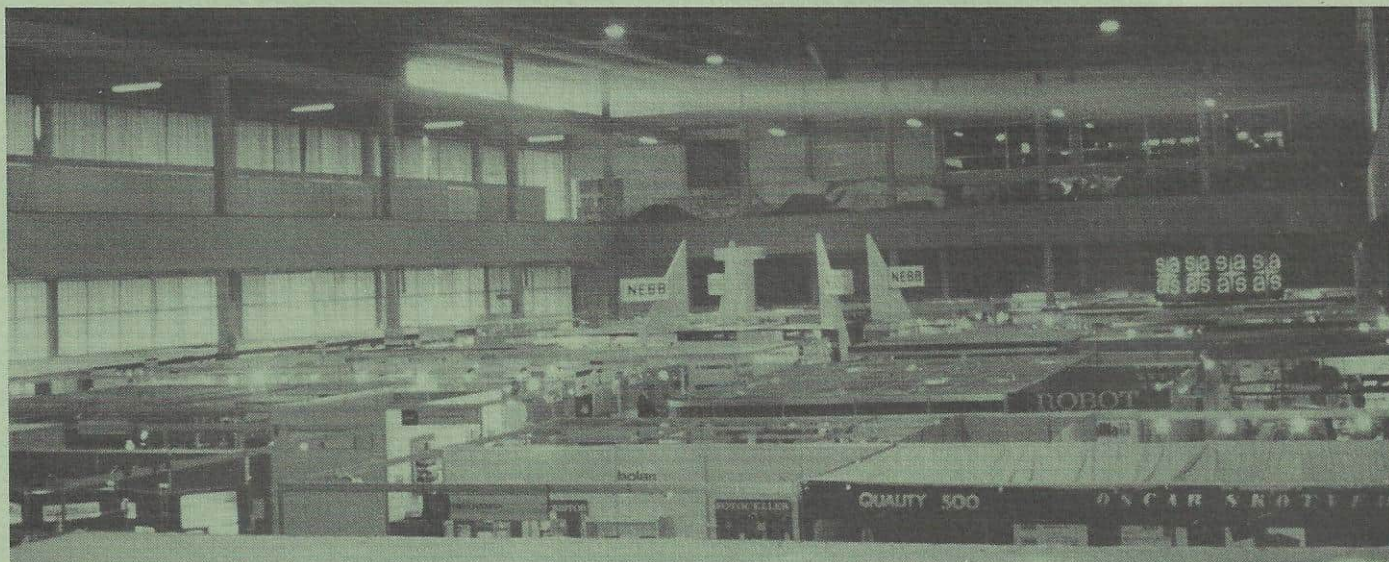
Dette var førsteinntrykket av Siemensstanden straks man kom inn hovedinngangen.

I forgrunnen fra venstre dataskriver PT80, fjernskriver T1000 og fjernkopierer HF1048.

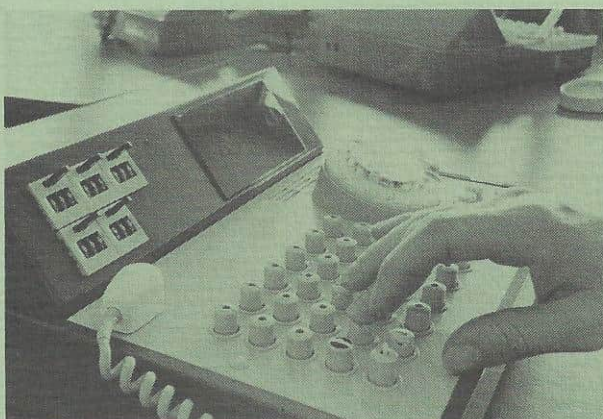


Et hjørne av standen var reservert kommunikasjonsutstyr, bl.a. med direktelinje til siste nyheter fra Norsk Telegrambyrå, og her demonstrerer Marit Aarskaug dataskriveren PT80.





Oversikt over hovedhallen fra konferanseseksjonen på vår stand. Konkurrentene var godt representert, firmaene NEBB og Solberg & Andersen rager opp i bakgrunnen.



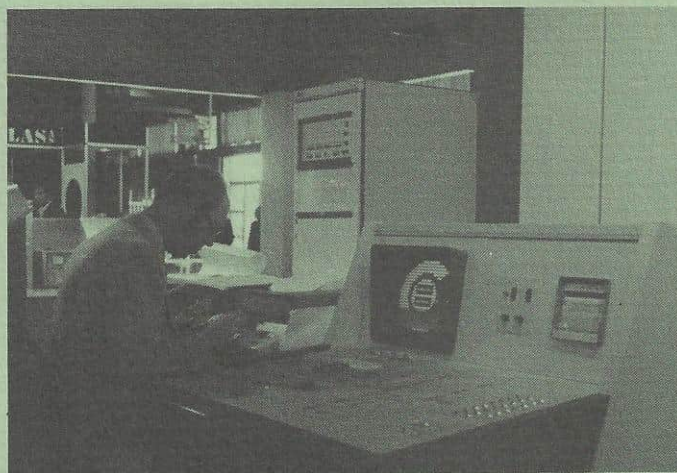
Lettere for blinde

En rekke blinde mennesker finner beskjeftigelse i sentralbordjobber, og innen årets utgang tas det første opplæringsentralbord i bruk i Tyskland - et spesialsystem utviklet hos Siemens.

Elevene undervises av én instruktør i grupper på åtte som arbeider på hvert sitt simulerte bord slik at man får øvelse under forhold

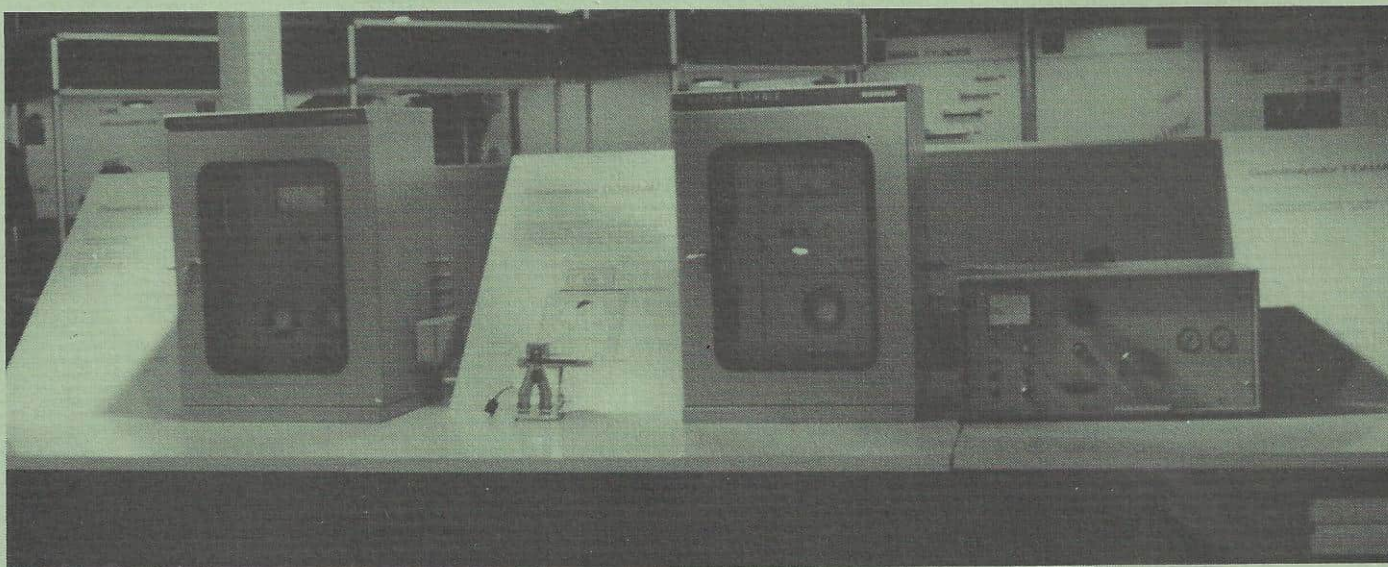
som tilsvarer den praktiske virkelighet.

Bordene er utstyrt med flere tekniske finesser som gjør tingene enklere for de blinde: Lyssignaler er erstattet med akustiske signaler og med tynne pinner som stikker opp av tastene. For å kunne gi opplysninger om samtalskostende er periodetellerene utlagt etter braille systemet.



Kollega Erwin Dreher fra Siemens i Karlsruhe sto for idriftsettelsen av automatiseringssystemet SIMAT C. Før åpningen var han flere ganger beskjeftiget langt ut i de små timer med programmering av utstyret. Dreher ga også våre folk verdifull instruksjon i løpet av utstillingsperioden.

Oxymat, Ultramat og Fidamat var noen av de utstilte komponenter for instrumentering og automatisering.



For 60 år siden, nærmere bestemt 17. desember 1917, startet ingeniør Mosness installasjonsforretning i Drammen, og begynte allerede dengang et samarbeide med Norsk Aktieselskap Siemens.

Ing. Mosness & Mosness A/S som firmaet heter idag ledes av disp. Knut-Arthur Mosness Norstad og er en av de største installasjonsbedrifter i Drammen distrikt med over 60 ansatte - og Siemens er fremdeles hovedleverandør av installasjonsmateriell.



Firmaet har en moderne, velutstyrt bilpark med radiokontakt bilene imellom såvel som med hovedkontoret.



Mosness & Mosness har mange store oppgaver i distriktet. Boligblokker på Strøtvedt til venstre og Drammenshallen.

Et evalueringssystem for gamma-kameraer

I forbindelse med nuklear-medisinsk diagnose ved hjelp av gamma-kamera kan nå måleverdier lagres og bli klinisk bedømt ved hjelp av et nytt Siemens datasystem, VP-450. Systemet består av en hukommelse, en prosessdel og en kontrollpult med monitor. For rutineundersøkelser er utstyret for-programmert, men selv ved mer inngående eksaminasjoner trenger operatøren ingen data-fagkunnskap idet han automatisk ledes gjennom prosedyren med en spørsmål-og-svar-dialog. "Skjermbildene" er uvanlig klare og skarpe med stor oppløsningsgrad, og har man behov for ytterligere dokumentasjoner er en røntgenfilm-mulighet integrert i utstyret.



"Veskenappere"

Det ser ut til å bli trange tider for folk som i fremtiden greier å nappe "vesken" fra et bankbud.

Svensken Stig Cedergren har sammen med to svenske firmaer og Siemens utviklet en spesialcontainer for penge-transporten med vekt på "intern sikkerhet".

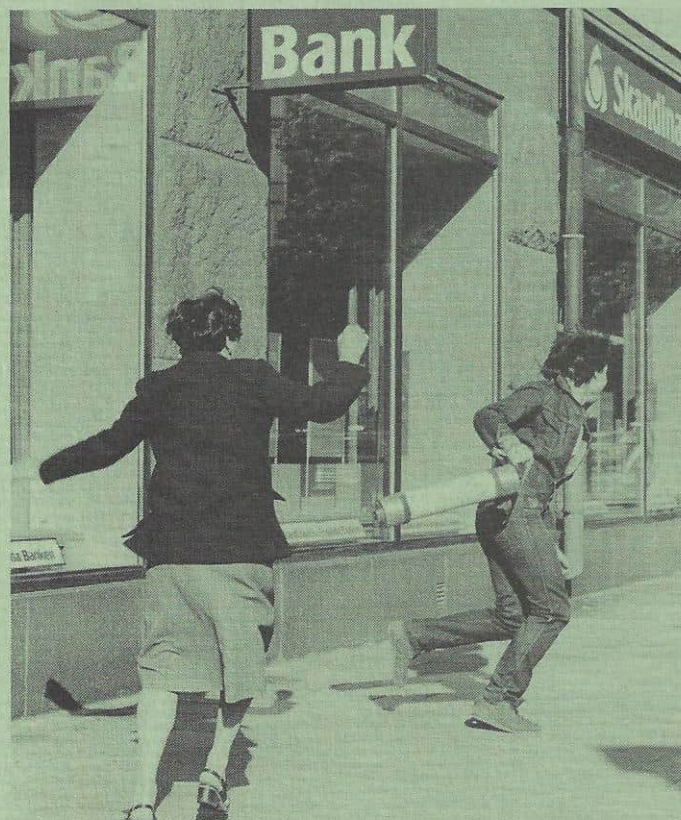
Prøver tyven å bryte opp sy-

linderen, som forøvrig er låst i begge ender, er det en elektrisk tennsats som bevirker at en kapsel med rødfarve eksploderer. I brokdelen av et sekund er pengesedler eller sjekker dekket av farven og følgelig ubrukelige. Sylindere kan også brukes i rørpostsystemer og møter en trend i tiden, nemlig at bankhvelvene stadig får større avstand fra publikum og ekspedisjonslokalene.

Moss Avis

Vi leser i ovennevnte avis at Moss kirke har fått flombelysning. Midlene til anlegget er skjenket av skipsreder Bjørn Biørnstads legat, og lyset ble tent første gang den 2. novem-

ber. Det er Moss lysverker som i samarbeid med Siemens har prosjektert anlegget. Det består av syv armaturer basert på høytrykk-natrium og har kostet ca. 50.000,- kroner.



Verdens første universelle data-sprog

Forbundsstaten Bayerns data-avdeling har utviklet et universelt data-sprog, som altså kan kjøres på alle maskiner. Sproget er utviklet i samarbeid med Siemens og IBM - sistnevnte var riktignok først villig til å samarbeide etter å ha blitt satt under press av den tyske innenriksminister - og kan via interface-programmer få data-reigstre i IBM-sprog (IMS) kjørbare på Siemens maskiner og omvendt. Amerikanerne har i lengre tid

forsøkt å komme frem til komparible programmer via den såkalte Codasylkomiteen, men har hittil ikke lyktes. Codasyl peker i sin foreløpige rapport på ca. 30 interface-problemer, og det tyskerne nå har løst, er kun et av disse - nemlig å lage en kompatibel forbindelse mellom brukerprogrammet og det eksterne styringsprogram for data-basen. Offentlige brukere vil kunne få data-sproget tilsendt gratis ved henvendelse til München, mens private firmaer vil måtte betale et mindre gebyr til den lokale representanten for IBM eller Siemens, forteller "Kapital".



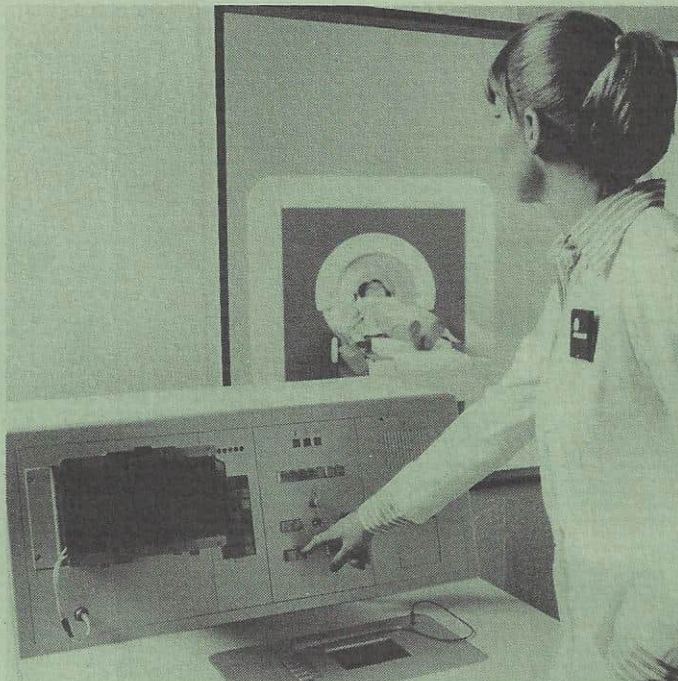
Lyskryssregulering med microcomputer

Kjernen i Siemens trafikkstyresystemet, type M er en hurtig mikroprogrammerbar styreenhet i LSI teknikk (Large Scale Integration)- eller høyintegrert teknikk. Apparatet "Terminal M", er på størrelse med en stor lommekalkulator, og sammen med en velutviklet software kan den brukes til programmering av lyskrysset "på stedet". M-familien omfatter utstyr for regulering av enkeltkryss såvel som den er egnet for større trafikkstyringsoppgaver.

Verdensmesterskap i telefonering!

Ja, hva så! Jo, amerikanerne er verdensmestere i nesten alt og hovedstaden Washington er det reneste telefondorado. Med 992.330 telefonapparater kommer de opp på 140 apparater pr. 100 innbyggere, men allerede på 2.plass kommer Stockholm med 111 apparater pr. 100 innbyggere. Videre

på listen følger Zürich (101), Philadelphia (90) og Basel (87). Oslo ligger slett ikke så dårlig an, vi dukker opp allerede på syvende plass med 74 telefoner pr. 100 innbyggere. Når det imidlertid gjelder å snakke over landegrensene slår tyskerne alle av marken, i 1975 ble det registrert 118.343.000 samtaler ut av landet; var det ikke det vi trodde! På 2.plass kom Canada med 53 mill. samtaler.



Computertomografi - en teknikk i hurtig utvikling

Siden innføringen av computertomografien for ca. tre år siden, har denne røntgenteknikken, spesielt når det gjelder hodeundersøkelser, allerede blitt rutine. Forbedret utstyr, bygget på nye tekniske konsepter er betegnende for den nesten stormende utvikling på dette felt. Med Siretom 2000 kan Siemens nå tilby en scanner med et roterende avtastingssystem og multi-detektorer for spesielt hurtige undersøkelser.

Siretom 2000 er for nevro-radiologen skreddersydd for hode- og hals diagnostisering. Den kan frembringe to snittbilder i løpet av 60 sekunder, den er enkel å betjene og muliggjør en problemfri posisjonering av pasienten - store fordeler f.eks. i nødstilfelle eller ved undersøkelse av småbarn. Røntgenbildet, tomogrammet, er øyeblikkelig tilgjengelig fordi rekonstruksjonen av bilder foregår samtidig med avtastingen. Konstruksjonen tillater bl.a. på grunn av den 30 cm store åpning, også snittbilder frontalt på hodeskallen.



Siemens trengte offentlig «løyve» for overtids-flytting



– Verden var ikke den samme før og etter arbeidsmiljøloven, vil våre etterkommere si. Hvem skulle trodd at vi trengte offentlig godkjenning for å flytte om på noen avdelinger? Men det var nettopp det Siemens måtte ha da de nye lokalene i underetasjen i kontorbygget på Linderud skulle taes i bruk. Det er på bildet Karl Breitung (t.v.) og Rolf Elvenes som er i sving med hustrykkeriets inventar. Når overtidsfolkene overtar etter dem, skjer det med støtte i det offentlige "løyve" vi gjengir til venstre for bildet.

Heltrøndersk engelskmann

Londoneren og trønderen kan best sammenlignes med de to figurene fra eventyret om "Skilpadden og kaninen". De hadde kappløp og skilpadden seiret til slutt. Trønderen (som skilpadden) er treg, men kommer likevel langt.

Dette sier Charles Frederick Stiles på lagret i Trondheim. Å intervjuet han var ikke lett. Han har mye å fortelle fra sitt vel 60-årige liv og har meninger om mangt. Et kort intervju yder derfor ikke Stiles rettferdighet. Det er vanskelig å beskrive en person som åpenbart er blitt ækt trønder, samtidig som han har bevart sitt helt typiske engelske særpreg.

På sin likefremme måte synes han å virke like troverdig i rollen som ækt trønder som i rollen som "the typical englishman".

Trøndere forstår jeg best!

– Jeg kom til Norge i 1948 for å besøke en bekjent - som senere ble min kone. Nå er jeg nesten like glad i Norge og trønderne som jeg er i kona. Litt reising i Norge har det blitt (vi vet at han har reist mye) men trønderne forstår jeg best. Nordlendingene "synger" - men jeg forstår mesteparten.

Stiles er fast oppmann for Siemens' fotballag i Trondheim.

– Det er mange gode talenter - men vi har ingensteds å trene - derfor uteblir miljøet - og dermed dynamikken. Tenk om vi hadde bane med garderober som vi kunne disponere. Vi ville vært i 1. divisjon og hadde hatt den store bredden - you know!



Bokser og fotballspiller

Hans nevø, Nobby Stiles i Manchester United - har nok bedre treningsmuligheter - selvfølgelig.

Stiles har forøvrig vært aktiv bokser i 7 år og møtte da en rekke av Englands beste i ringen. Boksingen og fotballspillingen måtte han legge på hylla etter at han ble påkjørt og fikk ødelagt den ene foten.

Stiles er en aktiv person med mange talenter - syngende kan han også - førstetenor i Trondheim Arbeiderforenings Sangkor. - Vi sang sammen med Åse Nordmo Løvberg i Domkirken. Det var en stor ære.

En stor kameratflokk

– Miljøet på lagret, Stiles?
– Yes, I like it. Nice! Vi er en stor kameratflokk, skjønner du - Oh, I like it!
– Er du ofte in Old England?
– En gang i blant. Da benytter jeg anledningen til å vise familie og venner det beste av England. Men jeg lengter ikke tilbake. Jeg er for glad i Norge til det.
– Du har ikke nevnt kona?
– Hun kan sikkert bekrefte at mannens livrett er fårrikål og iskrem.

Vi spurte nemlig om livretten. Svaret kom fort og uten nøling. Han er blitt trønder også på det gastronomiske området - no doubt!

Endel av personen Charles Frederick Stiles er hans kledelige gebrokkne norsk. Stiles uten et og annet engelsk ord i iveren er utenkelig.

Vi har mange stikkord igjen i våre notater. Mer fotball, The Army (heavy artillery) 4 år, 19 år på lagret, håndball, idrett, England, sangkoret, kameratene på lageret osv., osv.

Kassereren på lagret har rike kilder å øse av. Han er meget interessant å høre på. Kameratene sier om han at Stiles er en del av lagret og lagret er en del av han. Et aktivum - no doubt at all!

Siemenslaget i Oslo har hatt et godt og aktivt år



Ragnhild Berg

Generalforsamling i Siemenslaget, Oslo ble holdt 19. oktober i kantinen under ledelse av formannen Per Buer. Årsrapporten for de forskjellige hovedgrupper ble opplest og kommentert, og regnskapene godkjent under forutsetning av at de blir behørig revidert.

Ved valgene ønsket Per Buer å tre ut av styret, og som nye styremedlemmer ble valgt Ragnhild Berg og Odd Rygge. - Det nye styret har følgende sammensetning:

(Pers. varamenn i parentes).

Ragnhild Berg (formann), (Dagfinn Kristoffersen), Roar Haglund (Arnt Kvamme), Bjørn Haukaas (varaformann), (Bjarne Sætre), Maj Flom (sekretær), (Tore Torgersen), Odd Rygge (kasserer), (Per Buer), A.K. Enger (hytte), (Tom Nielsen), Erik Bakke (sport), (Hans Strømsøyen), Øyvind Helseth (arrangementer), (Ole Hoelstad).

Undergrupper

Hytta (som før)

Alf Kristian Enger (leder), (Jan Brox-Nilsen), Tore Torgersen (Tore Syversen), Tom Nilsen

Sport

Erik Bakke (leder), Johnny Almvang, Hans Strømsøyen

Kultur/Hobby

Øyvind Helseth (leder), Dag Andersen, Knut Baasland

Det ble heller ikke denne gang valgt varamenn for undergruppene sport og kultur/hobby.

Valgkomiteen

ble gjenvalgt og består av:

May Storengen
Hans Strømsøyen
Roy Hammer

Oppgaver for det nye styret

- Budsjett for kommende år.
- Revisjon av lovene særlig når det gjelder styrets sammensetning.
- Bedriftsidrettslagets 40-års jubileum.
- Utarbeide nytt regnskapssystem for gruppa Hobby/Kultur med tanke på å skille mellom Siemenslagets regnskap og gruppas regnskap.
- Få istand en branntakst på hytta.
- Trivelia.

Siemens-hytta i Sørkedalen

Etter den store oppussing og modernisering som har foregått på hytta i de senere år er besøket nå blitt meget godt.

I perioden 1. oktober '76 til 1. oktober '77 har vi hatt 61 besøk med tilsammen 601 persondøgn. Det er Styrets mening at hytta nå fyller en viktig sosial rolle på Siemens, og at den er med på å skape uformelle kontakter på tvers av avdelingene.

Styret har i perioden sett det som sin viktigste oppgave å fullføre de oppgaver som var igang da Styret tok over. Vi vil her nevne ting som omlegging av det elektriske anlegget, utvendig paneling, utvendig beising og maling av vinduer.

Av andre ting som er gjennomført er legging av ny vannslange med varmekabel, slik at hytta nå har vann hele året. Videre er det montert nye takrenner.

Det er ialt nedlagt 350 dugnadstimer av Siemens-ansatte i perioden.

Vi har nylig fått bevilget penger fra Direksjonen til innkjøp av nye toaletter. Disse vil bli montert før vinteren.

Hobby/Kultur

Juletreffest for barn på Frederikke lørdag 8.1.77 ble avviklet med "onkel Harald" som vert. Det møtte frem 450 barn og 400 voksne.

Bilrebusløpet gikk av stabelen den 31. mai kl. 17.00. Det møtte frem 21 lag å 4 deltakere i hver bil.

Arrangementet ble avsluttet i kantinen med kaffe og wienerbrød, hvor også premieutdelingen foregikk.

Vår årlige *båttur* gikk av stabelen 10. juni kl. 18.00 fra utstikker B. M/S Prinsen het båten og hele 90 turdeltakere var med. En populær og meget vellykket tur.

Siemenskoret

Vårt største problem er rekruttering til koret, og vi planlegger over nyåret å sette igang en aksjon for å få flere med. Vi trenger flere krefter i alle grupper, - spesielt er behovet stort i vår bassgruppe.

Vi planlegger å øve inn noen julesanger for en julekonsert, og til våren er vi invitert til å besøke Siemenskoret i Siemens Hamburg.

Sesongavslutning i møte med et annet sangkor vil finne sted en gang i desember.

"Korånden" er meget god, og inntrykket er at alle de som er med i Siemenskoret, får mye igjen for det. Antall kor-medlemmer ligger for tiden på ca. 20 personer.

Skjakkgruppa

Det har dessverre ikke vært noen aktivitet i gruppen i det forløpne år. Totalt har vi ca. 20 personer her i Oslo som er interessert i dette spill.

Bridgegruppa

I denne gruppa har det vært liten eller ingen aktivitet i det forløpne år. Dette p.g.a. manglende oppmann.

Frimerkegruppa

Det har vært relativt liten aktivitet i gruppa, men vi kommer sterkere igjen!

Fotoklubben

Klubben startet 14.9.77 og har hittil hatt 2 møter. Det har meldt seg 30 deltakere.

Bedriftsidrett

Den vesentligste del av bedriftsidrettslagets aktiviteter er organisert gjennom de enkelte undergrupper - så som seriespill i lagidretter og deltagelse i stevner for individuelle idretter.

Styret har ellers initiert en rekke forskjellige arrangementer i forbindelse med lagets 40-års jubileum, og tildels selv stått ansvarlig for gjennomføring av disse. Vi kan her nevne:

"Minitrim-fotball"

En turnering hvor det deltok 21 interne avdelingslag. Vinnere ble organisasjonsavdelingen etter seier 3-0 i finalen over AKA Industri.

Idrettsmerkeprøver

I samarbeid med fri-idrettsgruppen ble det arrangert merkeprøver to kvelder på Linderud. En stor positiv foreteelse, som vi håper skal trekke enda flere når vi starter med PR omkring dette allerede til våren igjen.

Siemensmesterskap i miniatyrskyting

I samarbeid med skytegruppa, som selv sørget for å leie bane og skaffe funksjonærer. Over 30 deltagere, - også med innslag av "barne-klasse" og familie.

Jubileumsturnering

I samarbeid med fotballgruppa inviterte vi 3 av våre gode forbindelser på fotballfronten - Freia, NVE og Norgas. Gutta sørget selv for å gå til topps med seier 1-0 over NVE i finalen. I kamp om 3.plass slo Norgas Freia med samme siffer. De innledende kampene endte slik:

NVE - Norgas 1-0, Siemens - Freia 2-1. Et meget vellykket arrangement.

Nordisk trimdag

Her sto styret selv ansvarlig - og det ble en kjempesuksess! I forbindelse med trimdagen hadde vi fått tildelt Lilloseter gjennom Oslo Bedriftsidrettskrets, og her la vi opp til mye moro med "Siemens-leker" som var åpne for alle. Totalt besøkte ca. 2.500 personer Lilloseter denne dagen, og av disse var hele 1.500 med på å prøve løypa vår! Et godt tilskudd til våre resultater i Norgestrimmen!

Gjenstående arrangementer for sesongen er over, utgjøres av den årlige trimstafett samt en mer "festlig" markering av vårt jubileum med en tilstelning i kantinen.

Representasjon

Det er styrets mening at vi - for å kunne holde våre egne aktiviteter i gjenge - også må yde vårt for å hjelpe til med å holde "hjulene" igang på sentralt hold. Således har en rekke av våre medlemmer vært aktivt med i sentrale aktiviteter. Av disse vil vi nevne:

Forts. neste side

Siemenslaget i Trondheim overveier å dele årsfesten



Dagny Skrådal

Som ifjor ble årsmøtet i Siemenslaget Trondheim avholdt på "To Køkker", Moholt. Datoen var 28. oktober.

Det var 108 deltakere benket rundt bordene da festkomiteens formann Øyvind Hernes ønsket velkommen, for han overlot ordet til lagets formann Dagny Skrådal.

Hun åpnet møtet med å takke sine medarbeidere innen laget og ikke minst firmaledelsen for den gode støtten laget blir til del. Deretter ble årsmelding og regnskap gjennomgått. Regnskapet viste også i år

(som ifjor) en omsetning på ca. 200.000,- kroner, men i år var høst-turen utelatt da denne ble arrangert på et senere tidspunkt enn i tidligere år. Derfor kunne vi konkludere med en viss økning i omsetningen, dog ikke stor.

Medlemstallet i laget er nå 739, fordelt på 644 menn og 95 kvinner, som er en økning på 21 fra ifjor.

Deling av årsfesten?

Fra årsmeldingen kan vi se litt nærmere på et par punkter.

Festkomiteen har etter oppdrag foretatt en slags meningsmåling om eventuell deling av årsfesten i to like arrangementer. Årsaken var den stadig økende oppslutningen med tilhørende misnøye om trengselen som oppsto da vi ikke har lokaler som er store nok.

Av resultatet fra denne målingen kan nevnes at hovedtyngden ønsket en deling. Ingen definitiv avgjørelse om arrangementsformen er imidlertid tatt i skrivende stund.

Videre kan nevnes at hyttekomiteen mister sin populære fjellhytte da eieren ved Stolsvang selv ønsker å benytte sin hytte fra 31.3.78. Komiteen er selvsagt på jakt etter ny hytte i fjellet og er takknemlige for tips.

Av det sportslige må bowling-guttene fremheves da de med 2 lag rykket opp i 1. divisjon etter solid innsats.

Lovforslaget godkjent

Styret fremla ifjor et revidert lovforslag for årsmøtet til godkjenning. Dengang kunne ikke årsmøtet enes om forslaget slik at det ble til at forslaget skulle virke som en prøveordning.

Det har siden gjennomgått en del justeringer og gikk nå enstemmig gjennom på årsmøtet.

Premier til orienteringsløpere

Som ifjor sto L. Røhjel for premieutdelingen for O-sporten.

Siemensmestere i år ble Per Thomas Laksfors og Edel Gulseth.

Små endringer blant tillitsfolkene

Nok en gang må valgkomiteen få ros for godt utført arbeid.

I styret ble det med en forandring, Helene Nyutstumoen blir ny sekretær. Ellers tar altså Dagny Skrådal fatt på et nytt arbeidsår.

Av andre nyheter nevner vi at Tor Bertelsen forsøker å få liv i bridge-interessen igjen.

Etter valget ventet en deilig gryterett på deltakerne før kaffen ble inntatt. Det ble som vanlig anledning til en svingom og det var Kjevik's trio som sto for musikken. KD

Kretstinget: Tore Kristiansen og Erik Bakke.

Håndballens årsmøte: Ragnhild Berg og Terje Storeide.

Fotballens årsmøte: Tore Kristiansen og Jostein Grytbakk.

Dommerkurs: Ragnhild Berg, Maj Storengen, Hans Strømsøyen, Kaj Varly og Erik Bakke.

Treningslederkurs: Tor Cederkvist.

Instruktørkurs i pausegymnastikk: Grethe Heggland, Odd Rygge og Oddgeir Skarstad.

Erik Bakke:

Kretsstyremedlem i Oslo Bedriftsidrettskrets.

PR-sjef for Oslo Bedriftsidrettskrets

Medlem av redaksjonskomiteen for OBIK-NYTT

Nestformann i kretsens fotballstyre

Dommer i håndball og fotball

Konsulentoppdrag for Norges Bedriftsidrettsforbund

Ragnhild Berg:

Styremedlem i kretsens håndballstyre

Dommer i håndball

Kaj Varly:

Dommer i fotball

Arne Pedersen:

Ansvarlig på vegne av Siemens B.I.L. overfor Oslo Bedriftsidrettskrets for arrangementer av kretsmesterskapet i miniatyrskyting

Styret:

Formann: Dagny Skrådal

Nestformann: Per Thomas Laksfors

Sekretær: Helene Nyutstumoen

Kasserer: Randi Mevold

Styremedlemmer: Eivind Hærberg, Robert Kristiansen og Svein Ertzaas

Festkomite: Øyvind Hernes, Anne Marie Kløften, Eva Aftret og Olaf Baardsgaard

Barnefestkomite: Kari Nausthaug, Aud Strand, Synnøve Nyberg og Lillian Smevik

Høst-turkomite: Robert Kristiansen, Bjørn Tiller og Eva Aftret

Bedriftsgym: Hans Hagseth, Jens Sæther, Solveig Langen, Astrid Vaskin og Grete Rosset

Teater: Berit Roaldseth

Fotball I: Charles Stiles

Fotball II: Bjørn Wangsholm

Fotball III: Knut Blindheim

I. 7-mannsfotball: Bjørn Almåsbaakk

II. 7-mannsfotball: Knut Gerhardsen

Håndball: Tore Tronvold, Kjell Bjerken, Trond Hagen, Ruth Mührer og Anne Mette Høsten

Bridge: Tor Bertelsen

Filateli: Tore Tronvold, Laszlo Hajek, og Sverre Langeng

Orientering: Leif Røhjel, Nils Nyhus, Arne Uv og Bjørn Tiller

Bi: Roar Granlund, Ole Gulaker, Thorleif Fjeldvik og Bjørn Selbo

Skyting: Thorleif Havstein, Per Th. Laksfors og Bruno Meyer

Swømming: Oddvar Stenberg

Idrettsmerke: Trygve Stuen

Bedrifts-orkester: Sløyfes inntil videre

Friidrett: Tor M. Skjæran, Eirik Karlsson

Bowling: Bjørn Refseth, Jan Lie og Kjell G. Hansen

Skikomite: Ola A. Hilmo, Hans Johansen, Odd Brustad, Sverre Troan, Kåre Oyan, Oddbj. Alterskjer, Harald Langrød, Berit Roaldseth og Bjørn Almåsbaakk

Komite for familiearr.: Sløyfes inntil videre

Trimkomite: Konrad Svee Asbjørnsen og Kåre Gjerde Leinslien

Foto: Jan M. Sjaastad, Bjørn Refseth og Tor Odd Vist

Hyttekomite: Harald Fredheim, Ruth Nerenz og Aud Strand

Bordtennis: Arnt Torvik og Asbjørn Gran

Sjakk: Sløyfes inntil videre

Ansvarshavende for trimrommet: Thorleif Havstein og Ole Martin Lenes

Kontaktmenn:

Selbu: Egil Trapnes

Sandnessjøen: Per Lunddahl

Mosjøen: Lars Steinrud

Mo: Henry Likvern

Ålesund: Ove Terje Hage

Kristiansund: Gunnar Liabo

Repr. til stedsutv. årsmøte: Dagny Skrådal og Per Thomas Laksfors

Varamenn: Svein Ertzaas og Robert Kristiansen

Revisorer: Åsmund Mollan og Alf Rande

Valgkomite: Bjørn Almåsbaakk, Hans Hagset og Boye Flittig

En reise i Region Nord

Av Alexander Bratt

Det vakre landskap - dog med en uryddig byggetomt i forgrunnen - vi her viser, er fra Tromsø. Og grunnen til at vi viser nettopp det, er at her kommer Siemens kanskje til å holde til - når bygget engang blir ferdig. Uforutsette hindringer er kommet i veien for byggingen - men ting kan ennå skje!



Hva er egentlig Region Nord? Er det kontorene og lagrene i Trondheim, Ålesund, Harstad, og installasjonsavdelingene i Trondheim, Ålesund, Kristiansund, Sandnessjøen, Mosjøen og Mo i Rana? Eller er det alle våre medarbeidere spredt ut over hundrevis av anleggsplasser, kontorer, - i bil og båt og fly? Eller er det alle våre kunder, eller er det den del av Mor Norge som ligger nord og vest for Dovre? Jeg tror man tenker på alle disse ting når Region Nord nevnes.

Jeg foretok i sommer en rask reise gjennom den del av Region Nord som ligger nord for Trondheim.

1. etappe var en ren reiseetappe Trondheim - Junkerdalen (finn frem kartet!), ca. 600 km. Vi reiser da langs Trondheimsfjorden og kommer til Steinkjer, Nord-Trøndelags hovedstad, og der inn i landet gjennom Snåsa, Namdalen og Vefsn til Mosjøen. I Mosjøen har vi en installasjonsavdeling med ca. 10 montører, og her har og Helgeland Kraftlag, en av våre gode kunder, og Mosjøen Aluminiumverk sitt sete.

Fantastisk skue

Ferden videre går over Korgen, der man har et fantastisk skue mot Okstindene, til Mo i Rana, der Jernverket, Koksverket og Rana Gruber holder til.

Siste etappe denne første dagen er Saltfjellet, der jernbanen går i lange "tunneler", som egentlig er hus til beskyttelse mot snø. Det kan her nevnes at gjennom Junkerdalen går mellomriksveien over Graddis.

Men ferden går dagen etter videre nordover gjennom det lange Nordland fylke, og første stopp er Fauske, der vår gode installatorkunde Os & Larsen besøkes. I Fauske vil også Salten Kraftsamband, som er vår gode forbindelse, få sine kontorer.

Narvik og LKAB

Lenger nord, gjennom tunneler og med ferger, og på - må man vel ha lov til å si - relativt dårlig vei, kommer man til Ulvsvåg, der Nord-Salten Kraftlag har sine nye kontorer. Videre på den samme veien, men andre ferger, kommer vi til Narvik, der vår store kunde LKAB har sine anlegg. Disponent Isachsen og innkjøpssjef Strømsnes tar hyggelig imot, og på Narvik Elverk besøker vi elverkssjef Dreier og overingeniør Lindseth. Samkjøringssjef Johnsen ser mørkt på elektrisitetsforsyningen i Nord-Norge dersom man ikke tar et krafttak.

Så bærer det videre nordover med snøstorm over Gratangsfjellet, men opphold nedover Bardudalen og med rast ved Målselvfossen, der laksen står tett. Så ankom vi da til Dividalen, der sjefingeniør Nylund, Troms Kraftforsyning tar imot. Ved vårt besøk måtte kraftverket stanses p.g.a. overløp i kjølevannsbassenget. Vi har hatt leveransen av anlegget! Vi besiktiget også Devdisjavnre, inntaksmagasinet til Dividalen Kraftverk. P.g.a. leire omkring inntaksmagasinet blir vannet grumset, noe som ikke var forutsett og som laksefiskerne i de nedenforliggende Målselvfossen og Målselv er lite begeistret for. Vi fikk og tid til et besøk i Øvre Dividalen nasjonalpark.

I barndoms trakter

Neste etappe går via Lyngenfjorden over Kvænangsfjellet langs Altafjorden og inn til Alta. Underveis passerte vi det gamle sentret Talvik, der undertegnede tilbrakte noen år i sin barndom.

I Alta har Alta Kraftlag sin residens, og elverkssjef Tangen tok vel imot.

På grunn av de store avstander fant vi det riktig å ta fly videre til Kirkenes for å besøke A/S Sydvaranger, det store gruveselskapet ved den russiske grensen. Ved siden av besøket i gruvene og på separa-

sjonsverket fikk vi også besøke et kraftverk som ligger ved Grense Jakobselv, kaste et blick inn i Skafferhullet (inn mot Boris Gleb), sammen med sivilingeniør Johansen fra Sydvaranger, og beskue den store russiske byen Nikel fra høyde 96 ved Pasvikelven.

Besøk i Neiden

Høydepunktet på turen var vel kanskje likevel besøket i Neiden, der Aase Henriksen, overingeniør Henriksens (Sydvaranger) kone, var guide. Vi besiktiget det gamle greskortodokse kapellet (se bilde), Neiden gamle kirke, laksefiske i Neidenelva, og den finske grenseby med butikker som frister finnmarkingene til rimelige innkjøp.

Været ble pent idet vi kom inn i Finnmark fylke, og jeg kan godt forstå finnmarkingenes kjærlighet til sin landsdel. Naturen er fantastisk og må oppleves.

Region Nord er blitt mer kjent og fortrolig for oss etter å ha lest Alexander Bratts små glimt fra reisen. Hyggelig skulle det være å få noen inntrykk fra de andre regioner.

Hermed utfordrer vi Sverre Falkenberg i Region Vest til å skrive om "sin" landsdel i neste nr. av Siemens Intern. -Red.

Søster Ingrid slutter i stillingen som bedriftssykepleier Siemens Oslo, og stillingen utlyses nå på nytt.

"Merkantil oppslagsbok"

heter en av årets boknyheter fra Tanum - skrevet av vår tidligere medarbeider i S/O Bjørn Hanheide.

Her er kondismaskinen som skal gjøre Linderudfolket lykkeligere og mer effektivt



I maskinrommet under kontorbygget på Linderud står nå det grønnglinsende vidunder som skal skaffe linderudfolket svale panner i sommerheten. Innpå en halv million har kondismaskinen kostet, men det er naturligvis bare en del av det hele, for det er en ustyrtelig mengde rør som skal

til. Air conditioning, som det heter fremmedspråklig, er en bekvemmelighet vi vel vesentlig kan takke de gode tider vi opplever i vår del av forretningsverdenen. Den skal gjøre linderudfolket lykkeligere og ytterligere effektivt.

Anderledes kan man ikke tolke de tallrike undersøkelser som har gått foran

dette prosjekt. Temperaturer er registrert på ymse steder i huset, kurver er tegnet og slutninger trukket om hvor meget arbeids-effektiviteten har sunket når gradstokken har nærmet seg de 30. Slikt kan regnes ut og bli til timer, kroner og prosenter. Det som da er å forvente er at Siemensfolket på Linderud fra og med juni 78, da den kjølede luft skal strømme ned over våre panner, blir til de grader arbeidssomme og effektive at vi går ut av vårt gode skinn. Alle budsjettammer sprenses og all vår planlegging må omlegges, vår omsetning og fortjeneste vil fyke i været og skape nye problemer - kanskje det hele vil ende med at vi må kjøre varm luft ut av kondisma-skinen.

Vi står med andre ord overfor revolusjonerende muligheter for å regulere omsetning, ordreinnngang og fortjeneste i vårt firma, og kontrolltavlen for den nye kondismaskinen bør naturlig plasseres i de sentrale økonomiavdelinger.

Og når det gjelder lykken, er vårt private tips: de fleste vil få det bedre - etter en stund. Noen vil få det verre - varig.

Vi er nr. 4: Siemens Ålesund - fremgangsrik satelitt som utvider igjen

Siemens Ålesund er en av de nye Siemens-satelittene som er satt i drift i de siste årene. Et av de nye stjerneskuddene, kunne vi vel også si, for utviklingen har vært kometartet. Siden 1973, da lageret ble opprettet, er Ålesund omsetningsmessig blitt det 4. største Siemenslager, og har altså passert Stavanger.

I disse dager tar avdelingen utvidede lokaler og kontorer i bruk, idet lokaler er blitt lediggjort i bygget vi leier i.

Siemens Ålesund er lager, serviceverksted og salgskontor for Møre og Romsdals-regionen, både når det gjelder industri, elverk, husholdnings- og varmeprodukter, installatører og installasjon. Skipsindustrien er viktig for oss, og tiltross for dårlige tider har vi klart å holde vår omsetning godt oppe. Et eksempel på innsatsen her er leveranser til 30 båter som for utviklingshjelpens regning er bygget for Indonesia. Båtene skal være levert innen mars neste år.

Store installasjonsoppdrag

Installasjonsgruppen består av nærmere 20 mann, og er den 3. største installatør på

byen. Siemens har greid å skape et godt forhold til andre installatører, og det er nå på tale å inngå et samarbeid for å løse installasjonsoppdragene for det nye administrasjonsbygget Ålesund kommune skal reise. — På elverk har Siemens en god markedsandel, særlig når det gjelder belysning, og salget av husholdningsprodukter har i de siste 2 år hatt en fin utvikling.

Det er "Møre-ånden" som hersker i Siemens Ålesund. Den som går ut på at alt er mulig, også det umulige, bare at det tar litt lenger tid.

Varmeovnsproduksjonen må innskrenkes i S/T

Fabrikkssjef Olav Heggland opplyser til Siemens Intern at de nye produksjonsplaner hos Siemens tilsvarer en reduksjon på knapt 10%, hvilket tilsvarer ca. 20 ansatte. Dette problem løses ved omplasing i Trondheim og til Statfjord. — Når det gjelder problemet med å få redusert lagerbeholdningene, kommer man antakelig ikke forbi en redusert arbeidsuke på nyåret.

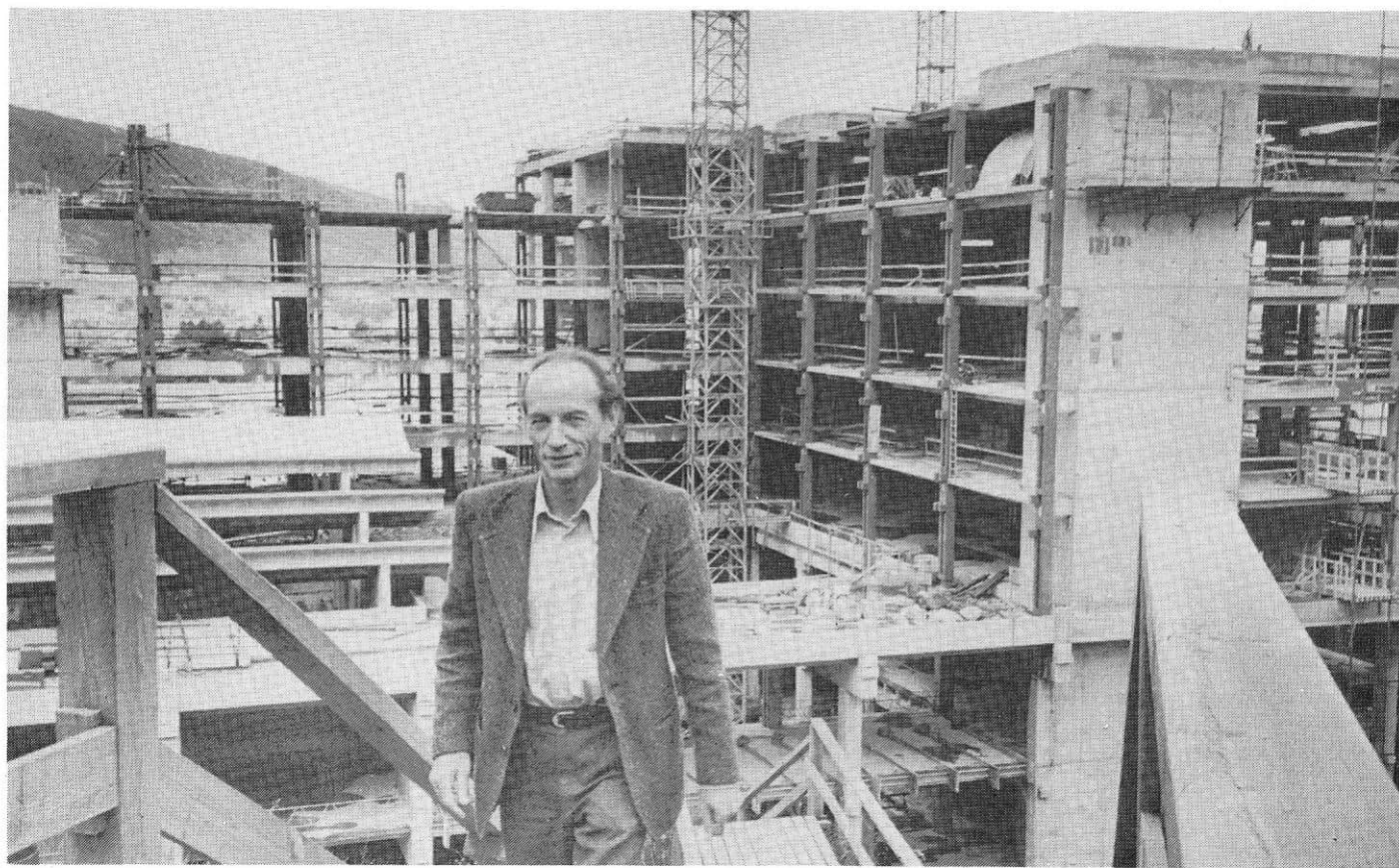
Lys over land

Lysmasten på plassen på Linderud har igjen vært i begivenhetenes sentrum. Så lenge har ting nå dreiet seg om den, at de bestemmende myndigheters tålmodighet er oppbrukt. Dens dager er talte. Den vil ikke bli bygget opp igjen.

Men lys skal det bli, blir vi forsikret. Det fins løsninger. Trailersjåførene er spente sammen med oss. Når dette leses, er det kanskje atter lys over land?

Haukeland Sykehus:

Montørene våre i Bergen har fått et storanlegg innenbys



Formann Ragnar Kristiansen er her på vei opp fra sentralblokkens råbygg til spisebrakken. Hvor mange mann fra Siemens vil trimme i disse trappene frem til 1982?

Et dusin stenkast fra kontorene i Møllendalsbakken har våre kolleger i Bergen hentet hjem det største installasjonsoppdraget i avdelingens historie. Anbudet som gikk av med seieren gjelder Sentralblokken ved Haukeland Sykehus.

Sentralblokken blir landets største bygning med sine 125.000 kvm gulvflate. Bygningen vil huse relativt mye teknikk og mange behandlingsrom. De 600 sengene legger bare beslag på ca. fjerdedelen av gulvarealet.

Anbudsinnsbydelen gjaldt i første omgang etasje 01 i basisblokken. - Kontraktsummen er inklusiv moms ca. 6 mill. kroner, sier installasjonssjef Magnus Reime til Siemens Intern. - Entreprisen omfatter elektrisk installasjon i etasjen, montasje av lysarmaturer, hovedkabler, fordelings-tavler etc. Hovedtavler og VVS-felt er ikke med i kontraktsummen, men montasjen vil antakelig bli oss tiltransportert.

- Bestillingen omfatter kun en etasje, hvem får resten av bygget?

- Det blir først avgjort etter nye anbudskonkurranser. Etter denne bestillingen mener vi å ha et gunstig utgangspunkt. I anbudsinnsbydelen er det i det minste antydning at enterprisen kan bli utvidet til å omfatte samtlige etasjer i basisblokken og eventuelt senge-etasjene. Vår etasje skal være ferdig innen 1978. Basisblokken skal stå ferdig i 1980 og senge-etasjene i 1982.

- Hvor mange mann vil bli beskjeftiget på Haukeland?

- Den bestillingen vi nå har fått krever en stab på ca. 10 mann i gjennomsnitt. Skulle vi få hele bygget blir tallet en 40-50.

- Det er vel populært blant montørene at vi nå har fått et innenbys stor-anlegg?

- Det tror jeg så absolutt. Våre montører har nesten alle fast bopæl i Bergen.



Installasjonssjef Magnus Reime, S/B: Vi har nå et gunstig utgangspunkt for storanlegget Haukeland Sykehus.

Formann Ragnar Kristiansen flyr i disse dager som en strikball mellom Møllendalsbakken og Haukeland Sykehus. Ikke for det, han har lenge vært en flittig gjest på sykehusområdet. - Det er mye "historikk" på Haukeland, sier han.

- Vi har hatt løpende arbeider der de siste 7 årene. På Kvinnekliviken har vi nylig gjort ferdig 1. etappe og dessuten i Sentralblokken har vi hatt 3-4 mann som har tatt alle provisoriske anlegg, jordingsanlegg og innstøping av rør og bokser.

Byggherren på Haukeland har egne elektrofolk på anlegget som kontrollerer at arbeidet utføres i samsvar med kontrakter og forskrifter. De kvitterer time-sedlene og bestiller og kvitterer for ekstraarbeid utover rammen. Dette systemet er vi meget godt fornøyd med, sier Ragnar Kristiansen. - Det letter vårt arbeid og er også en god kontrollinstans for oss.

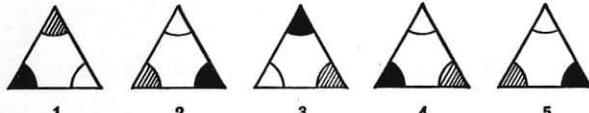
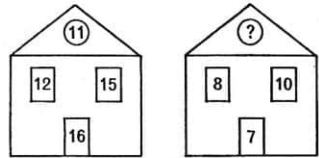
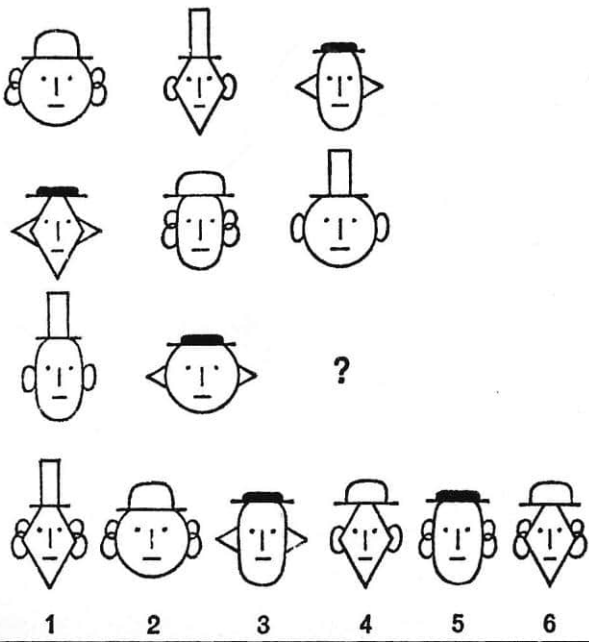
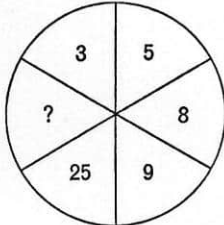
90 industrikunder besøkte Linderud 29/11 på vårt årlige og stadig mer populære industrimøte. Tema: datamaskinbasert automatisering av industrianlegg, med besøk til Fellesmeieriet.

Siemens-foredragsholdere: Tor Bråten, Finn Røsholm og Per A. Klock, samt J. Anderson, Siemens AG. Som vanlig hyggelig avslutning med middag i kantinen.

Skjerp ditt Siemens-hode

Siemens Intern forsøker i år som ellers å løfte sine leseres åndelige julesysler opp på et høyere plan enn man ellers ville ha vært henvist til. Ja, man kan kanskje si at vi i år går lengere enn vanlig i så måte, idet de som løser nedenstående rebuser uten videre kan regne med å ha kommet på feil

hulle her i livet. De burde rettelig være professorer, dr.philos o.l. i den vitenskapelige verden. Vi ønsker derfor dobbelt lykke til, og de miskjente genier kan sende løsningen til Siemens Intern og være med i trekningen av 3 Siemens kaffetraktere - ingen dårlig trøst når alt kommer til alt. Fristen: 10. januar 1978.

	Nr.		Løsning									
Hvilken trekant skiller seg ut fra de andre?	1											
Finn hvilket tall som mangler i følgende tallrekker (eller kombinasjoner)?	2	1 8 27 ?										
	3	6 10 18 34 ?										
	4	2 8 5 6 8 ? 11										
	5	12 (56) 16 17 (?) 21										
	6	71 68 77 50 ?										
	Hvilket tall mangler?	7										
Finn den riktige figur blant de nederste 6 som passer inn blant de 8 andre.	8											
Angi det manglende tall	9											
Angi de manglende bokstaver i rekkene	10	EHLOS?										
	11	ADAEAGAIAMA?										
	12	<table><tr><td>A</td><td>F</td><td></td><td>J</td><td>I</td></tr><tr><td>D</td><td>C</td><td></td><td>G</td><td>L</td></tr></table>	A	F		J	I	D	C		G	L
A	F		J	I								
D	C		G	L								

Løsningen sendes
Siemens Intern, 3. etg. Linderud
innen 10. januar 1978

Navn:
Avd.

Kalorier er viktig, men hyggelig samvær like viktig



I kantinen skal det være en vennlig og god atmosfære - det er alle som jobber der enige om. Og her ser vi dem - fra venstre rundt bordet Gunvor Aaberg, Ruth Holmen, Eva Andresen, Inger Olsen, Else Eriksen, Margrethe Schultz og Arnfinn Kristensen.

Kantinen - hva er det egentlig? Et förringssted for de ansatte - eller noe mer?

Arnfinn Kristensen, ny sjef for avdeling kontordrift, Linderud, som nylig har overtatt administrasjonen av vårt kjære spisested, er ikke i tvil:

— Etter min mening noe langt mer enn et sted hvor vi bare spiser. Kantinen bidrar til et sosialt samvær som vi alle - bevisst eller ubevisst - setter pris på. Lokalene gjør sitt til at vi trives og slapper av, og det er vel neppe noe sted i huset hvor kommunikasjonen er livligere. Kalorier er viktig, men sosialt samvær er for mange like viktig!

Godt miljø

Ellers kan jeg fortelle at vi nylig har ansatt Gunvor Aaberg i stillingen som bestyrerinne, forteller Kristensen.

Siemens Intern har sikkert lagt merke til hvor blide og tjenestevillige kantinedamene våre er? Det skyldes det utmerkede miljø som Gunvor Aaberg og Erik Bakke i fellesskap har bygget opp, og dette vil vi gjøre alt for å beholde og bygge videre på.

— Hva er egentlig prinsippet for prisene i kantinen?

— I prinsippet prøver man å ta igjen det varene koster i innkjøp, men på endel matvarer som f.eks. smørbrød er det en ganske betydelig subsidiering fra firmaets side. Lønn til betjeningen og husleie er da holdt utenfor regnestykket.

Det er altså innkjøpsprisen som bestemmer utsalgsprisen, men dette er det personalavdelingen som fortsatt får gleden av å ta seg av. Videre forsøker man å holde så like priser i Oslo og Trondheim som mulig.

Moro å lage mat

— Når det gjelder utvalget forsøker vi å variere noe, både for smørbrødene og kakenes vedkommende. Dette begrenser seg selv med den plass som er stillet til

rådighet. Rundstykkene som nå selges, og som forøvrig er blitt meget populære, smøres av våre kantinedamer. Når det gjelder smørbrødene kommer vi til å lage en stor del av disse selv. Vi er så heldige å ha kantinedamer som synes det er moro å lage mat. Vi vil fortsette med å variere med et ekstra kakestykke på fredag, det være seg napoleon, eplekake eller kanskje et bløt kakestykke - vi får se.

Den gode Siemens-historie



Engang raste Volkswagen-vitsene. - Så populær kan Siemens aldri bli. Men internt morer vi oss jo over enkelte sider av vårt kjære firma - og oss selv. For eksempel slik:

— Hvorfor er det alltid slike store grønne plener omkring Siemensbygningene?

— Det er forat ingen skal høre lyden av alle pengene som blir kastet ut av vinduene.

Nåja.

Helt Siemens-spesifikk var den vel ikke. Det er sjelden å høre den helt ekte Siemens-historie, den som bare passer for Siemens og ikke bare er en variant. Alle oppstår de naturligvis rundt ølbordene i Bayern. Men her er en som ble servert på en pressekonferanse på Linderud engang:

To Siemens-kolleger vandrer i zoologisk have og kommer til apeburet, hvor det sitter en ape og sturer. Vokteren forklarer at de har prøvd alle midler, men det har ikke vært mulig å muntre opp denne apen.

— Har du noen planer når du nå har overtatt kantinen? Nye koster feier som kjent best . . .

— Ingen spesielle, men vi kommer til å gå over til ny leverandør når det gjelder middag i forbindelse med overtid og også for levering til kundearrangementer på kveldstid.

— Det skal jeg klare, sier den ene Siemens-mannen. Så går han bort til apen og hvisker den noe i øret. Den reagerer øyeblikkelig med en skoggerlatter. Så hvisker Siemens-mannen atter noe i øret på apen. Den vifter fremfor seg med alle tegn på forferdelse. Så hvisker Siemens-mannen for tredje gang. Da snur apen og flykter lynsnart inn i avlukket sitt.

— Hvordan i all verden fikk du apen til å le? spurte kollegaen etterpå.

— Det var lett, sa Siemens-mannen. Jeg bare sa at jeg var ansatt i Siemens.

— Men hvorfor ble den så forskrekket?

— Jeg fortalte hvor meget jeg tjente.

— Men hvorfor flyktet den da?

— Jeg sa at det stadig er ledige plasser i Siemens.

Siemens Intern mottar gjerne gode Siemens-historier for sine spalter - genuine eller ikke. For å være sikker på å få i hvert fall en til neste nr., utfordrer vi herved Bjørn Randby!

SIEMENS INTERN

Utgitt av
SIEMENS A/S
Avd. for Markedsplanlegning og
Informasjon